

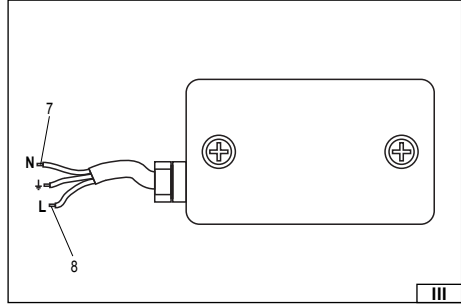
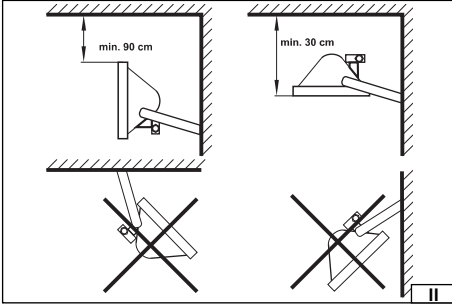
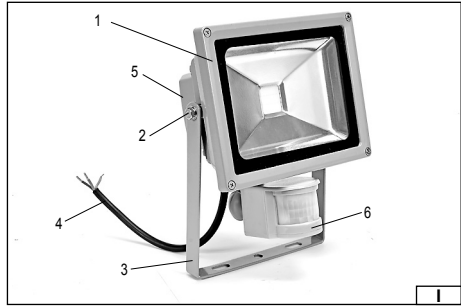
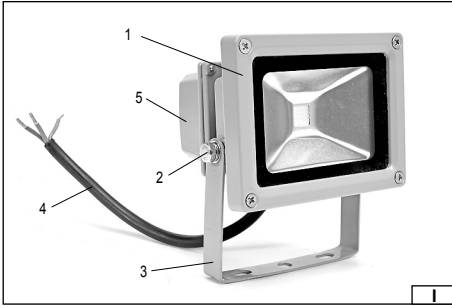
YT-81797  
YT-81798  
YT-81800  
YT-81801  
YT-81803  
YT-81804  
YT-81806  
YT-81807

**YATO** 

PL *REFLEKTOR DIODOWY*  
GB *DIODE LAMP*  
D *DIODENSCHNOWERFER*  
RUS *СВЕТОДИОДНЫЙ ПРОЖЕКТОР*  
UA *СВІТЛОДІОДНИЙ ПРОЖЕКТОР*  
LT *DIODINIS REFLEKTORIUS*  
LV *DIODES REFLEKTORS*  
CZ *LED REFLEKTOR*  
SK *LED REFLEKTOR*  
H *DIÓDÁS REFLEKTOR*  
RO *REFLECTOR DIODĂ*  
E *REFLECTOR DE DIODOS*



**CE**



**PL**

1. klosz lampy
2. śruba uchwyty
3. uchwył montażowy
4. kabel przyłączeniowy
5. puszka kablowa
6. detektor ruchu
7. niebieski
8. brązowy

**RUS**

1. абажур светильника
2. болт кронштейна
3. монтажный кронштейн
4. кабель питания
5. кабельная коробка
6. датчик движения
7. синий
8. коричневый

**LV**

1. lampas abažūrs
2. turētāja skrūve
3. montāžas turētājs
4. pieslēgšanas kabelis
5. kabelu kamera
6. kustības sensors
7. zils
8. brūns

**H**

1. lámpabura
2. a tartó csavarja
3. szerelő fogantyú
4. bekötő kábel
5. kábeldoboz
6. mozgásérzékelő
7. kék
8. barna

**GB**

1. lamp shade
2. handle screw
3. mounting handle
4. connection cable
5. cable box
6. motion detector
7. blue
8. brown

**UA**

1. абажур світильника
2. гвинт кронштейна
3. монтажний кронштейн
4. кабель живлення
5. кабельна коробка
6. датчик руху
7. синій
8. коричневий

**CZ**

1. stínidlo svítidla
2. šroub konzoly
3. montážní konzola
4. přívodní kabel
5. kabelová svorkovnice
6. detektor pohybu
7. modrá
8. hnědá

**RO**

1. abajur lampă
2. șurub suport
3. suport de montaj
4. cablu de conectare
5. cutie cablu
6. detector mișcare
7. albastru
8. maro

**D**

1. Lampenschirm
2. Schraube der Halterung
3. Montagehalterung
4. Anschlussleitung
5. Leitungsdose
6. Bewegungsmelder
7. blau
8. braun

**LT**

1. šviestuvo gaubtas
2. laikiklio varžtas
3. montažinis laikiklis
4. maitinimo kabelis
5. kabelinė dėžutė
6. judesio detektorius
7. mėlynas
8. rudas

**SK**

1. tienidlo svietidla
2. skrutka konzoly
3. montážna konzola
4. prívodný kábel
5. kábelová svorkovnica
6. detektor pohybu
7. modrá
8. hnedá

**E**

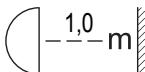
1. pantalla (campana) de lámpara
2. tornillo de soporte
3. soporte de montaje
4. cable de conexión
5. caja de cable
6. detector de movimiento
7. azul
8. marrón



Przeczytać instrukcję  
 Read the operating instruction  
 Bedienungsanleitung durchgelesen  
 Прочитать инструкцию  
 Прочитать інструкцію  
 Perskaityti instrukciją  
 Jālasa instrukciju  
 Prečtet návod k použití  
 Prečítať návod k obsluhu  
 Olvasni utasítást  
 Citești instrucțiunile  
 Lea la instrucción



Uwaga! Ryzyko porażenia elektrycznego  
 Attention! Risk of electric shock  
 Hinweis! Es besteht das Risiko eines elektrischen Stromschlags!  
 Внимание! Опасность поражения электрическим током  
 Увага! Небезпека ураження електричним струмом  
 Dėmesio! Elektros smūgio rizika  
 Uzmanību! Elektriskā trieciena risks  
 Upozornění! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem  
 Upozornenie! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom  
 Figyelem! Elektromos áramütés veszélye  
 Atenție! Risc de electrocutare  
 ¡Precaución! Riesgo de descarga eléctrica y electrocución



Minimalna odległość od oświetlanego obiektu (w metrach)  
 The minimum distance from illuminated object (in meters)  
 Halten Sie Mindestabstand vom beleuchteten Objekt (in Metern)  
 Минимальное расстояние от освещаемого объекта (в метрах)  
 Мінімальна відстань від об'єкта, що освітлюється (в метрах)  
 Mažiausias atstumas nuo apšvičiamo objekto (metrai)  
 Minimālais attālums no apgaismota objekta (metros)  
 Minimālni vzdālenost od osvčtovaného objektu (v metroch)  
 Minimálna vzdialenosť od osvetľovaného objektu (v metroch)  
 Minimális távolság a megvilágított objektumtól (méterekben)  
 Distanța minimă față de obiectul iluminat (în metri)  
 La distancia mínima del objeto iluminado (en metros)



W przypadku uszkodzenia bądź rozbicia szyby ochronnej, szybę niezwłocznie wymienić!  
 In case the protective glass is damaged or broken, it must be immediately replaced!  
 Bei einer Beschädigung oder zerschlagenen Schutzscheibe muss die Scheibe sofort ausgewechselt werden!  
 В случае повреждения защитного стекла, его необходимо немедленно заменить!  
 У разі пошкодження захисного скла, його необхідно негайно замінити!  
 Apsauginio stiklo pažeidimo arba sudūžimo atveju, stiklą reikia neatidėliotinai pakeisti!  
 Drošības stikla bojājuma vai sasīšanas gadījumā to nekavējoties jāmaina!  
 V prípade poškodení alebo rozbití ochranného skla je třeba toto ihneď vymeniť!  
 V prípade poškodenia alebo rozbitia ochranného skla je potrebné ho ihneď vymeniť!  
 A védőüveg sérülése vagy széttrésése esetén az üveget azonnal ki kell cserélni!  
 În cazul în care gemulețul de protecție se deteriorează sau se sparge, trebuie să schimbați imediat gemulețul!  
 ¡En el caso de dañarse o romperse el cristal de protección, es menester reemplazarlo inmediatamente!

## CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Reflektor jest przeznaczony do oświetlania niewielkich przestrzeni otwartych: elewacji budynków, pomników, reklam itp. Źródłem światła są białe diody LED, wiąże się to z niewielkim poborem mocy oraz niewielkimi stratami mocy w wyniku nagrzewania się reflektora. Korpus reflektora jest wykonany z metalu. Źródło światła chronione jest szybą ze szkła hartowanego wraz z osadzoną w ramie uszczelką. Lampa jest mocowana przy pomocy wspornika dającego możliwość ustawienia oprawy w płaszczyźnie pionowej pod odpowiednim kątem.

## DANE TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość							
		YT-81797	YT-81798	YT-81800	YT-81801	YT-81803	YT-81804	YT-81806	YT-81807
Nr katalogowy									
Napięcie znamionowe	[V]	~230	~230	~230	~230	~230	~230	~230	~230
Częstotliwość znamionowa	[Hz]	50	50	50	50	50	50	50	50
Klasa izolacji elektrycznej		I	I	I	I	I	I	I	I
Stopień ochrony		IP65	IP44	IP65	IP44	IP65	IP44	IP44	IP44
Moc znamionowa	[W]	20	20	10	10	30	30	50	50
Moc jednej diody	[W]	20	20	10	10	30	30	50	50
Ilość diod świecących		1	1	1	1	1	1	1	1
Trwałość diod	[h]	20 000 ± 10%							
Strumień świetlny	[lm]	1400	1400	700	700	2100	2100	3500	3500
Oddanie barw CRI Ra		≥ 80	≥ 80	≥ 80	≥ 80	≥ 80	≥ 80	≥ 80	≥ 80
Temperatura barwowa	[K]	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000
Współczynnik mocy		0,7	0,7	0,7	0,7	0,95	0,95	0,95	0,95
Rodzaj kabla zasilającego		H05RN-F 3 x 1 mm <sup>2</sup>							
Minimalna wysokość montażu	[m]	3	3	3	3	3	3	3	3
Wymiary (wys. x szer. x gł.)	[mm]	155 x 180 x 100	225 x 180 x 105	125 x 112 x 85	165 x 112 x 100	192 x 223 x 120	250 x 225 x 125	235 x 285 x 140	300 x 282 x 235
Waga	[kg]	0,9	1,1	0,45	0,62	1,6	1,8	2,5	2,7

## INSTALACJA LAMPY

### Wymagane jest, aby instalację reflektora przeprowadził wykwalifikowany elektryk.

Przed rozpoczęciem instalacji konieczne wyłączyć dopływ prądu do sieci elektrycznej, do której ma być podłączony reflektor! Niestosowanie się do tego zalecenia grozi porażeniem prądem elektrycznym co może być powodem poważnych obrażeń, a nawet śmierci.

W przypadku uszkodzenia bądź rozbicia szyby ochronnej, szybę niezwłocznie wymienić!

Oprawa nie może być używana bez szyby ochronnej!

W żadnym wypadku nie wolno kierować strumienia światła na powierzchnie znajdujące się w odległości poniżej 1 m od szyby lampy, ani na powierzchnie z materiałów łatwopalnych, gdyż grozi to pożarem!

### Montaż do podłoża

#### Reflektor bez czujnika ruchu

Poprzez otwory w uchwycie montażowym przykręcić reflektor śrubami lub wkrętami do ściany bądź innego elementu stałego. Tak, żeby uchwyt był mocno i pewnie przymocowany do podłoża.

Upewnić się, że lampa będzie zamocowana zgodnie z zaleceniami widocznymi na rysunku (II).

#### Reflektor wyposażone w czujnik ruchu

Montaż należy przeprowadzić jak w przypadku reflektora bez czujnika ruchu, jednak przy wyborze miejsca montażu należy jeszcze uwzględnić zasadę działania czujnika ruchu.

Czujnik został zaprojektowany w taki sposób, że najlepiej funkcjonuje przy montażu na wysokości około 3 metrów od podłoża. Unikać umieszczania czujnika w pobliżu drzew lub krzaków, które mogą powodować włączenie urządzenia w czasie wietrznej pogody. Unikać kierowania lub umieszczania w pobliżu źródeł ciepła, ponieważ może to powodować niepożądane zadziałanie urządzenia. Unikać kierowania czujnika w stronę jasnego światła, ponieważ urządzenie nie będzie pracować przy nastawieniu poziomu oświetlenia na symbol „księżyc”. Unikać montażu w miejscach, gdzie występują silne zaburzenia elektromagnetyczne, ponieważ może to spowodować niepożądane załączenie urządzenia. Czujnik jest najbardziej czuły na ruch w poprzek obszaru detekcji, w przeciwieństwie do ruchu w stronę czujnika lub od czujnika. W związku z tym należy umieścić czujnik w taki sposób, aby ruch odbywał się poprzecznie do osi czujnika.

**Montaż i wymiana elementu świecącego**

Nie jest możliwa wymiana elementu świecącego, w przypadku jego uszkodzenia należy wymienić cały reflektor na nowy.

**Podłączenie zasilania****Wymagane jest, aby podłączenie zasilania lampy przeprowadził wykwalifikowany elektryk.**

Przed rozpoczęciem instalacji koniecznie wyłączyć dopływ prądu do sieci elektrycznej, do której ma być podłączona lampa! Niestosowanie się do tego zalecenia grozi porażeniem prądem elektrycznym co może być powodem poważnych obrażeń, a nawet śmierci.

Zaleca się, aby sieć zasilająca lampę była zabezpieczona przez bezpiecznik różnicowoprądowy o prądzie zadziałania nie większym niż 30 mA.

Lampa została wyposażona w krótki odcinek kabla umożliwiający podłączenie jej do zasilania parametrach podanych w tabeli i na etykiecie znamionowej.

Lampę należy podłączyć tak, aby stopień ochrony miejsca podłączenia był równy lub wyższy stopniowi ochrony lampy podanemu w tabeli oraz na etykiecie znamionowej.

Żyły kabla należy podłączyć zgodnie z kolorystyką izolacji przewodów (III).

W przypadku potrzeby wymiany kabla podłączonego do lampy należy zwrócić się do autoryzowanego punktu serwisowego.

**Uwaga!** Zabroniona jest samodzielna wymiana kabla podłączonego do lampy. Kabel jest podłączony w puszcze zapewniającej odpowiedni poziom szczelności. Rozszczelnienie puszki grozi dostaniem się do niej wilgoci, co może być przyczyną uszkodzenia lampy i/ lub sieci zasilającej, a także grozi porażeniem elektrycznym, które może spowodować obrażenia lub śmierć. Producent nie bierze odpowiedzialności za szkody wynikłe z samodzielnej wymiany kabla podłączonego do lampy.

**Regulacja czujnika ruchu**

Czułość oznacza maksymalny dystans, z jakiego czujnik może zadziałać. Obracanie pokrętki „SENS” w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara zwiększa czułość, a w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara zmniejsza ją.

Długość czasu, przez który urządzenie pozostanie włączone po załączeniu można regulować w zakresie od  $10 \pm 5$  sekund do  $11 \pm 1$  minut. Obracanie pokrętki „TIME” w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara zmniejsza okres czasu, a w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara zwiększa. Ruch pokrętki w kierunku symbolu „+” zwiększa okres czasu, a w kierunku „-” zmniejsza.

**Uwaga!** Kiedy światło zostanie włączone przez czujnik, każde następne wykrycie ruchu spowoduje liczenie czasu od początku. Moduł regulacji poziomu oświetlenia ma wbudowane urządzenie czujnikowe (fotokomórkę), które wykrywa światło i ciemność. Można ustawić działanie czujnika za pomocą pokrętki oznaczonego „LUX”. Symbol słońca wskazuje, że obciążenie zostanie włączone przez czujnik zarówno w dzień jak i w nocy. Symbol księżycy wskazuje, że obciążenie będzie włączone tylko w nocy.

**UWAGA!** Opóźnienie włączenia obciążenia w stosunku do czasu włączenia zasilania jest zjawiskiem normalnym.

Parametr czujnika ruchu	Jednostka	Wartość
Wysokość montażu	[m]	3
Kąt detekcji	[°]	180
Zasięg detekcji	[m]	12
Czas opóźnienia	[s]	$10 \pm 5 + 660 \pm 60$
Stopień ochrony		IP44

**BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA**

Instalacja elektryczna zasilająca lampę powinna być sprawna, okresowo kontrolowana, z prawidłowo dobranymi bezpiecznikami oraz powinna zapewniać ochronę przeciwporażeniową poprzez szybkie wyłączenie.

Nigdy nie używać lampy z wyraźnymi uszkodzeniami mechanicznymi, uszkodzeniami izolacji przewodu zasilającego, pękniętym szkłem reflektora i innymi widocznymi uszkodzeniami. Wszelkie operacje związane z regulacją i montażem należy wykonywać przy odłączonym zasilaniu lampy.

Nie dotykać obudowy reflektora, która podczas pracy nagrzewa się i może być źródłem oparzeń.

## PRODUCT CHARACTERISTIC

The headlamp is designed to illuminate the small open spaces: facades of buildings, monuments, ads, etc. The source of light are white LEDs, which results in low power consumption and small power loss due to heating of the headlamp. The main body of the headlamp is made of metal. The light source is protected by tempered glass with the gasket, which is embedded in the frame. The lamp is mounted using the bracket which allows for the setting of its housing in a vertical plane at a right angle.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Parameter	Unit	Value							
		YT-81797	YT-81798	YT-81800	YT-81801	YT-81803	YT-81804	YT-81806	YT-81807
Catalogue No									
Rated voltage	[V]	230 AC	230 AC	230 AC	230 AC	230 AC	230 AC	230 AC	230 AC
Rated frequency	[Hz]	50	50	50	50	50	50	50	50
Electric insulation class		I	I	I	I	I	I	I	I
Degree of protection		IP65	IP44	IP65	IP44	IP65	IP44	IP44	IP44
Rated power	[W]	20	20	10	10	30	30	50	50
Power of one LED	[W]	20	20	10	10	30	30	50	50
Number of lighting LEDs		1	1	1	1	1	1	1	1
Life span of LEDs	[h]	20 000 ± 10%							
Luminous flux	[lm]	1400	1400	700	700	2100	2100	3500	3500
Colors reflection CRI Ra		≥ 80	≥ 80	≥ 80	≥ 80	≥ 80	≥ 80	≥ 80	≥ 80
Color of temperature	[K]	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000
Power factor		0.7	0.7	0.7	0.7	0.95	0.95	0.95	0.95
Type of power supply cable		H05RN-F 3 x 1 mm <sup>2</sup>							
The minimum mounting height	[m]	3	3	3	3	3	3	3	3
Dimensions (H x W x L):	[mm]	155 x 180 x 100	225 x 180 x 105	125 x 112 x 85	165 x 112 x 100	192 x 223 x 120	250 x 225 x 125	235 x 285 x 140	300 x 282 x 235
Weight	[kg]	0.9	1.1	0.45	0.62	1.6	1.8	2.5	2.7

## INSTALLATION OF THE LAMP

### The installation of the reflector must be realised by a qualified electrician.

Before the installation it is required to switch off the power supply of the power network to which the reflector is to be connected! If the recommendation is not observed, there is a risk of an electric shock which may lead to serious injuries or even death.

In case the protective glass is damaged or broken, it must be immediately replaced!

The housing must not be used without the protective glass!

Under no circumstances is it allowed to direct the beam of light to surfaces which are closer than 1 m from the glass of the lamp or to surfaces made of inflammable materials, since it implies a risk of fire!

### Installation to the surface

#### The headlamp without a motion sensor

Through the holes in the mounting bracket you should screw the headlamp by screws or tap bolts to a wall or other fixed element. So, that the handle is tightly and firmly attached to the surface.

Make sure, that lamp will be mounted in accordance with the recommendations, which are visible in the figure (II).

#### The headlamp equipped with a motion sensor

Installation should be carried out as in the case of a headlamp without a motion sensor, however, when selecting a mounting location, you should still take into account the principle of the motion sensor operation.

The sensor has been designed in such a way, that it functions best, when it is mounted at a height of about 3 feet from the ground. You should avoid placing the sensor near trees or bushes, that can cause switching on the device during the windy weather. Avoid aiming it or placing near heat sources, because it may cause undesired operation of the device. Avoid aiming the sensor towards the bright light, because the device will not work when setting the level of lighting is on the „Moon“. adjustment Avoid installation in places, where there are strong electromagnetic disturbances, because they may cause undesired operation of the device. The sensor is the most sensitive to motion across the detection area, in contrast to the movement in the direction to the sensor or form the sensor. Therefore, you should put the sensor in such a way, that movement will be transverse to the axis of the sensor.

#### Installation and replacement of the illuminating element

It is not possible to replace the illuminating element. If it is damaged, it is necessary to replace the whole reflector.

### Power supply connection

The power network of the lamp should be protected with a residual current device with a tripping current not exceeding 30 mA.

### Connection of the power supply

**It is required that the installation of lamp is carried out by a qualified electrician.**

Before beginning installation, be sure to turn off the power supply from the mains, you which the lamp is connected! Failure to comply to this recommendation may result in electric shock which can be the cause of serious injuries, and even death.

It is recommended that the grid, which is used for the lamp power supply, was protected by a residual current fuse breaker with a tripping current of not more than 30 mA.

The lamp is equipped with a short cable that allows to connect it to the power supply of parameters listed in the table and in the rating label.

The lamp should be connected so the degree of protection of the connection place would be equal or higher to the degree of protection given in the lamp table and on the rating label.

Veins of the cable should be connected in accordance with the colors of insulation (III).

If you need replacement of the cable, which is connected to the lamp, you should consult the authorized service depot.

Attention! It is forbidden to independently exchange the cable, which is connected to the lamp. The cable is connected the box ensuring an adequate level of tightness. Unsealing of the box threatens by getting moisture to it, which could be the cause of damage to the lamp and/or the mains, and also could cause electric shock, which can cause injuries or death. The manufacturer does not take responsibility for damages resulting from independent replacement of cable connected to the lamp.

### Adjustments of the movement sensor

The sensitivity of the sensor is the maximum distance from which the sensor may be activated. Turning the knob marked as „SENS" clockwise increased the sensitivity, while turning it anticlockwise reduces the sensitivity.

The time for which the device remains active once it has been turned on may be adjusted within the range between  $10 \pm 5$  seconds to  $11 \pm 1$  minutes. Turning the knob marked as „TIME" anticlockwise reduces the time, while turning it clockwise increased the time. A movement of the knob towards the symbol „+" increased the time, while a movement towards „-" reduces the time.

Attention! When the light is turned on by the sensor, then each following movement will restart the countdown.

The illumination level adjustment module has a sensor device (a photocell), which detects light and darkness. It is possible to adjust the operation of the sensor with the knob marked as „LUX". The symbol of the sun indicates that the load will be activated by the sensor both during the day and at night. The symbol of the moon indicates that the load will be activated by the sensor solely at night.

**ATTENTION!** A delayed activation of the load in relation to the moment when the power supply is turned on is normal.

Parameter	Unit of measurement	Value
Assembly height	[m]	2,5
Detection angle	[°]	180
Detection range	[m]	12
Delay of time	[s]	$10 \pm 5 + 660 \pm 60$
Grade of protection		IP44

## SAFETY OF OPERATION

The electric installation of the lamp should be in good working order, and it must be periodically inspected, equipped with adequate fuses. It should provide electric shock protection through immediate deactivation.

Do not ever use a lamp with visible mechanical damage, a power supply cable with damaged insulation, a broken glass of the reflector and other visible damage. Any operations related to adjustments and installation must be realised with the power supply of the lamp turned off.

Do not touch the housing of the reflector, since it heats up during work and may cause burns.

## CHARAKTERISTIK DES PRODUKTES

Der Scheinwerfer ist für die Beleuchtung kleinerer offener Flächen bestimmt: Gebäudefassaden, Denkmäler, Reklamen usw. . Als Lichtquelle dienen weiße LED-Dioden. Das hängt mit der geringen Leistungsaufnahme und den geringen Leistungsverlusten beim Erhitzen des Scheinwerfers zusammen. Das Gehäuse des Scheinwerfers wurde aus Metall gefertigt. Die Lichtquelle wird durch eine Scheibe aus gehärtetem Glas geschützt, und zwar zusammen mit einer im Rahmen aufgesetzten Dichtung. Die Lampe ist mit Hilfe eines Stützelements befestigt, das die Einstellung der Fassung in der vertikalen Ebene bei einem entsprechenden Winkel ermöglicht.

## TECHNISCHE DATEN

Parameter	Masseinheit	Wert							
		YT-81797	YT-81798	YT-81800	YT-81801	YT-81803	YT-81804	YT-81806	YT-81807
Katalognummer									
Nennspannung	[V]	~230	~230	~230	~230	~230	~230	~230	~230
Nennfrequenz	[Hz]	50	50	50	50	50	50	50	50
Klasse der elektrischen Isolierung		I	I	I	I	I	I	I	I
Schutzgrad		IP65	IP44	IP65	IP44	IP65	IP44	IP44	IP44
Nennleistung	[W]	20	20	10	10	30	30	50	50
Leistung einer Diode	[W]	20	20	10	10	30	30	50	50
Anzahl der Leuchtdioden		1	1	1	1	1	1	1	1
Haltbarkeit der Dioden	[h]	20 000 ± 10%							
Leuchtstrom	[lm]	1400	1400	700	700	2100	2100	3500	3500
Abgabe der Farben CRI Ra		≥ 80	≥ 80	≥ 80	≥ 80	≥ 80	≥ 80	≥ 80	≥ 80
Farbtemperatur	[K]	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000
Leistungskoeffizient		0,7	0,7	0,7	0,7	0,95	0,95	0,95	0,95
Art der Stromversorgungsleitung		H05RN-F 3 x 1 mm <sup>2</sup>							
Mindesthöhe der Montage	[m]	3	3	3	3	3	3	3	3
Abmessungen (Breite x Höhe x Tiefe.)	[mm]	155 x 180 x 100	225 x 180 x 105	125 x 112 x 85	165 x 112 x 100	192 x 223 x 120	250 x 225 x 125	235 x 285 x 140	300 x 282 x 235
Gewicht	[kg]	0,9	1,1	0,45	0,62	1,6	1,8	2,5	2,7

## INSTALLATION DER LAMPE

**Es ist unbedingt erforderlich, dass die Installation des Scheinwerfers von einem qualifizierten Elektriker vorgenommen wird.**

Vor Beginn der Installation muss der Stromzufuss zu dem Elektronetz abgeschaltet werden, an das der Scheinwerfer angeschlossen werden soll! Hält man sich nicht an diese Empfehlung, besteht die Gefahr eines elektrischen Stromschlags, infolge dessen es zu ernsthaften Verletzungen, ja sogar bis zum Tode kommen kann.

Bei einer Beschädigung oder zerschlagenen Schutzscheibe muss die Scheibe sofort ausgewechselt werden!

Der Scheinwerfer darf ohne Schutzscheibe nicht verwendet werden!

In keinem Fall darf man den Lichtstrom weder auf eine Fläche richten, die weniger als 1 m von der Scheibe der Lampe entfernt ist, noch auf Flächen aus leicht brennbaren Material, da Feuergefahr besteht!

### Montage

#### *Scheinwerfer ohne Bewegungsmelder*

Der Scheinwerfer wird mit Schrauben oder Schraubstiften durch die Löcher in der Montagehalterung an die Wand oder an ein anderes festes Element angeschraubt, und zwar so, dass der Scheinwerfer fest und sicher am jeweiligen Untergrund befestigt ist.

Man muss sich auch davon überzeugen, dass die Lampe entsprechend den auf der Abbildung (II) sichtbaren Empfehlungen befestigt wurde.

#### *Scheinwerfer, ausgerüstet mit Bewegungsmelder*

Die Montage muss so erfolgen wie beim Scheinwerfer ohne Bewegungsmelder, jedoch bei der Auswahl des Montageortes muss man das Funktionsprinzip des Bewegungsmelders berücksichtigen.

Dieser Sensor wurde so projektiert, dass er am besten bei einer Montage in der Höhe von ungefähr 3 Meter über dem Boden funktioniert. Vermeiden Sie die Montage des Bewegungsmelders in der Nähe von Bäumen oder Sträuchern, die bei sehr windigem Wetter das Einschalten des Gerätes hervorrufen können. Ebenso ist das Richten auf oder die Anordnung in der Nähe von Wärmequellen zu vermeiden, weil dies ein unerwünschtes Ansprechen des Gerätes hervorrufen kann. Richten Sie den Bewegungsmelder nie auf ein helles Licht, denn das Gerät wird bei einer Einstellung des Beleuchtungsniveaus auf das Symbol „des Mondes“ nicht arbeiten. Die Montage ist auch an den Stellen zu vermeiden, wo starke elektromagnetische Störungen auftreten, weil dadurch ein unerwünschtes Einschalten des Gerätes erfolgen kann. Der Bewegungssensor ist sehr feinfühlig auf eine Bewegung quer über den Erfassungsbereich eingestellt, im Gegensatz zur Bewegung in Richtung in oder vom Bewegungsmelder. In diesem Zusammenhang muss man den Bewegungsmelder so anbringen, damit die Bewegung quer zur Achse des Bewegungsmelders erfolgen kann.



### Montage und Wechseln des Leuchtelementes

Der Austausch des Leuchtelementes ist nicht möglich; im Falle einer Beschädigung muss der gesamte Scheinwerfer gegen einen neuen ausgetauscht werden.

### Stromversorgungsanschluss

**Es ist erforderlich, dass das Anschließen der Stromversorgung für die Lampe von einem qualifizierten Elektriker ausgeführt wird.**

Vor Beginn der Installationsarbeiten ist es unbedingt notwendig, dass die Stromzufuhr zum Elektronetz, an das die Lampe angeschlossen werden soll, ausgeschaltet wird! Wenn diese Empfehlung nicht befolgt wird, besteht die Gefahr eines elektrischen Stromschlags, was letztendlich die Ursache für ernsthafte Verletzungen und sogar den Tod sein kann.

Es wird empfohlen, dass das Stromversorgungsnetz für die Lampe durch eine Differentialstromsicherung mit einem Ansprechstrom von nicht mehr als 30 mA abgesichert wird.

Die Lampe wurde mit einem kurzen Leitungsabschnitt ausgerüstet, der ihren Anschluss an die Stromversorgung mit den Parametern ermöglicht, wie sie in der Tabelle und auf dem Etikett des Typenschildes angegeben sind.

Die Lampe ist so anzuschließen, dass der Schutzgrad der Anschlussstelle dem in der Tabelle und auf dem Typenschild angegebenen Schutzgrad gleich oder größer ist.

Die Adern der Leitung sind entsprechend der Farbgebung der Leitungsisolierung (III) anzuschließen. Sollte es notwendig sein, die an die Lampe angeschlossene Leitung austauschen zu müssen, wendet man sich an eine autorisierte Servicestelle.

Hinweis! Das selbstständige Wechseln der Anschlussleitung für die Lampe ist verboten. Die Leitung ist an eine Abzweigdose angeschlossen, die eine entsprechende Dichtheit absichert. Bei Undichtheiten der Dose kann Feuchtigkeit eindringen, was letztendlich auch die Ursache für eine Beschädigung der Lampe und/oder des Stromversorgungsnetzes sein kann. Außerdem droht hierbei auch ein elektrischer Stromschlag, der Verletzungen oder sogar den Tod herbeiführen kann. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die in Folge des selbstständigen Wechseln der Anschlussleitung für die Lampe entstanden sind.

### Einstellen des Bewegungsmelders

Empfindlichkeit, das bedeutet in diesem Fall den maximalen Abstand, von dem aus der Bewegungsmelder anspricht. Dreht man den Drehknopf „SENS“ in Uhrzeigerichtung wird die Empfindlichkeit erhöht, entgegen der Uhrzeigerichtung wird sie dagegen verringert.

Die Zeitlänge, in der das Gerät nach dem Ansprechen des Bewegungsmelders eingeschaltet bleibt, kann man im Bereich von  $10 \pm 5$  Sekunden bis zu  $11 \pm 1$  Minuten einstellen. Dreht man den Drehknopf „TIME“ entgegen der Uhrzeigerichtung wird der Zeitumfang verringert, aber in Uhrzeigerichtung erhöht. Eine Drehung des Drehknopfes zum Symbol „+“ erhöht den Zeitumfang, in Richtung des Symbols „-“ verringert ihn dagegen.

Hinweis! Wenn das Licht durch den Bewegungsmelder eingeschaltet wird, dann erfolgt bei jeder nächsten Bewegung die Zeitzählung von Anfang an.

Das Modul zur Einstellung des Beleuchtungspegels hat ein eingebautes Meldersystem (Fotозelle), die zwischen Hell und Dunkel unterscheidet. Die Funktion des Bewegungsmelders kann man mit Hilfe des mit „LUX“ bezeichneten Drehknopfes einstellen. Das Sonnensymbol verweist darauf, dass die Belastung sowohl am Tage als auch in der Nacht durch den Bewegungsmelder eingeschaltet wird. Das Symbol des Mondes bedeutet dagegen, dass die Einschaltung der Belastung nur in der Nacht erfolgt.

**HINWEIS!** Eine Verzögerung des Einschaltens der Belastung im Verhältnis zur Zeit des Einschaltens der Stromversorgung ist normal.

Parameter	Maßeinheit	Wert
Montagehöhe	[m]	2,5
Detektionswinkel	[°]	180
Nachweisbereich	[m]	12
Verzögerungszeit	[s]	$10 \pm 5 + 660 \pm 60$
Schutzklasse		IP44

### ANWENDUNGSSICHERHEIT

Die Elektroanlage für die Stromversorgung der Lampe muss funktionsfähig sein, regelmäßig kontrolliert werden und mit den richtig ausgewählten Sicherungen ausgerüstet sein sowie einen Schutz gegen elektrischen Stromschlag durch schnelles Ausschalten gewährleisten.

Niemals dürfen Lampen verwendet werden mit deutlichen mechanischen Schäden, Beschädigungen an der Isolierung der Stromversorgungsleitung, gerissenem Glas des Scheinwerfers und anderen sichtbaren Schäden. Sämtliche Arbeiten im Zusammenhang mit der Einstellung und Montage der Lampe dürfen nur bei ausgeschalteter Stromversorgung für die Lampe ausgeführt werden.

Das Gehäuse des Scheinwerfers nicht berühren, da es sich während des Funktionsbetriebes erhitzt und eine Quelle für Verbrennungen sein kann.

## ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОДУКТА

Прожектор предназначен для освещения небольших открытых пространств: фасадов зданий, памятников, рекламных щитов и т.д. В качестве источника света используются белые светодиоды, это обуславливает низкий расход энергии и небольшие потери мощности при нагревании прожектора. Корпус прожектора металлический. Источник света защищен закаленным стеклом с установленной в рамке прокладкой. Светильник крепится с помощью кронштейна, что позволяет установить прожектор в вертикальной плоскости под соответствующим углом.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Единица измерения	Значение							
		YT-81797	YT-81798	YT-81800	YT-81801	YT-81803	YT-81804	YT-81806	YT-81807
Артикул									
Номинальное напряжение	[В]	~230	~230	~230	~230	~230	~230	~230	~230
Номинальная частота	[Гц]	50	50	50	50	50	50	50	50
Класс электроизоляции		I	I	I	I	I	I	I	I
Степень защиты		IP65	IP44	IP65	IP44	IP65	IP44	IP44	IP44
Номинальная мощность	[Вт]	20	20	10	10	30	30	50	50
Мощность одного светодиода	[Вт]	20	20	10	10	30	30	50	50
Количество светодиодов		1	1	1	1	1	1	1	1
Срок службы светодиодов	[ч]	20 000 ± 10%							
Световой поток	[лм]	1400	1400	700	700	2100	2100	3500	3500
Цветопередача CRI Ra		≥ 80	≥ 80	≥ 80	≥ 80	≥ 80	≥ 80	≥ 80	≥ 80
Цветовая температура	[К]	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000
Кэффициент мощности		0,7	0,7	0,7	0,7	0,95	0,95	0,95	0,95
Тип кабеля питания		H05RN-F 3 x 1 мм <sup>2</sup>							
Минимальная высота монтажа	[м]	3	3	3	3	3	3	3	3
Размеры (В x Ш x Г)	[мм]	155 x 180 x 100	225 x 180 x 105	125 x 112 x 85	165 x 112 x 100	192 x 223 x 120	250 x 225 x 125	235 x 285 x 140	300 x 282 x 235
Вес	[кг]	0,9	1,1	0,45	0,62	1,6	1,8	2,5	2,7

## УСТАНОВКА ПРОЖЕКТОРА

### Установка прожектора должен проводить квалифицированный электрик.

Перед началом установки необходимо отключить питание от электросети, к которой подключается прожектор! Невыполнение этого требования может привести к поражению электрическим током, что может стать причиной серьезных травм и даже смерти.

В случае повреждения защитного стекла, его необходимо немедленно заменить!

Прожектор запрещено использовать без защитного стекла!

Категорически запрещено направлять луч света на поверхности, находящиеся на расстоянии менее 1 м от светильника или на поверхности горючих материалов – это может привести к пожару!

### Монтаж к основанию

#### Прожектор без датчика движения

Через отверстие в монтажном кронштейне привинтить прожектор болтами или шурупами к стене или другому неподвижному элементу. Так, чтобы кронштейн был надежно прикреплен к основанию.

Убедиться, что светильник закреплен согласно инструкциям, приведенным на рисунке (II).

#### Прожектор с датчиком движения

Монтаж необходимо выполнить, как и в случае прожектора без датчика движения, однако, при выборе места установки следует учитывать принцип работы датчика движения.

Датчик сконструирован таким образом, что лучше всего он работает на высоте около 3 метров над уровнем земли. Не устанавливать датчик вблизи деревьев или кустарников, которые могут вызывать включение устройства при ветреной погоде. Избегать направления или установки рядом с источниками тепла, поскольку это может вызывать нежелательное срабатывание устройства. Не направлять датчик в сторону яркого света, так как устройство не будет работать при установке уровня освещенности на символ „луна“. Не устанавливать в местах с сильным электромагнитным полем, поскольку это может привести к нежелательным включениям устройства. Датчик является наиболее чувствительным к поперечным перемещениям в зоне обнаружения, в отличие от перемещений в направлении к датчику или от него. Поэтому датчик требуется разместить таким образом, чтобы движение осуществлялось в поперечном направлении к оси датчика.

*Монтаж и замена светового элемента*

Замена светового элемента не предусмотрена. В случае его повреждения прожектор необходимо заменить.

*Подключение питания*

**Необходимо, чтобы подключение светильника к питанию осуществлял квалифицированный электрик.**

Перед началом установки следует отключить электропитание в сети, к которой подключается светильник! Невыполнение этого требования может привести к поражению электрическим током, которое может стать причиной серьезных травм или даже смерти.

Рекомендуется, чтобы сеть, к которой подключается светильник, была защищена дифференциальным предохранителем с током отключения не более 30 мА.

Светильник оснащен коротким кабелем для подключения его к питанию с параметрами, указанными в таблице и на заводской табличке.

Светильник необходимо подключить так, чтобы степень защиты места подключения была равной или выше степени защиты светильника, приведенной в таблице и на заводской табличке.

Жилы кабеля подключать с учетом цвета изоляции проводов (III).

В случае необходимости замены кабеля, подключенного к светильнику, следует обратиться в авторизованный сервисный центр.

Внимание! Запрещается самостоятельно заменять кабель, подключенный к светильнику. Кабель подключен в кабельной коробке, обеспечивающей достаточный уровень герметичности. При разгерметизации кабельной коробки в нее может попасть влага, что может вызвать повреждение светильника и/или сети, а также поражение электрическим током, которое может привести к травмам или смерти. Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные самостоятельной заменой кабеля, подключенного к светильнику.

*Настройка датчика движения*

Чувствительность означает максимальное расстояние, в пределах которого датчик может сработать. При повороте ручки "SENS" в направлении по часовой стрелке чувствительность увеличивается, а против часовой стрелки – уменьшается.

Период времени, на протяжении которого устройство остается включенным после срабатывания датчика, можно регулировать в диапазоне от 10 ± 5 секунд до 11 ± 1 минут. При повороте ручки "TIME" в направлении против часовой стрелки этот период уменьшается, а по часовой стрелке - увеличивается. При повороте ручки в направлении символа "+" период времени увеличивается, а в направлении "-" - уменьшается.

Внимание! Когда свет включается в результате срабатывания датчика, тогда при каждой следующей детекции движения отсчет времени начинается заново.

Модуль регулировки уровня освещения имеет встроенный датчик (фотоэлемент), который определяет уровень освещенности. Порог срабатывания прожектора можно настроить с помощью ручки „LUX“. Символ солнца означает, что прожектор будет включаться и днем, и ночью. Символ луны означает, что прожектор будет включаться только ночью.

**ВНИМАНИЕ!** Задержка включения нагрузки относительно времени включения питания является нормальным явлением.

Параметр	Единица измерения	Значение
Высота установки	[m]	2,5
Угол детектирования	[°]	180
Предел детектирования	[m]	12
Время замедления	[s]	10 ± 5 ÷ 660 ± 60
Клас защищенности		IP44

**БЕЗОПАСНАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ**

Электрическая сеть, к которой подключается прожектор, должна быть исправной, периодически проверяться, обязательно наличие правильно подобранный предохранителя, который должен обеспечивать защиту от поражения электрическим током за счет быстрого отключения.

Категорически запрещено использовать прожекторы с явными механическими повреждениями, повреждениями изоляции кабеля питания, разбитым стеклом и другими видимыми повреждениями. Все операции, связанные с регулировкой и монтажом прожектора, необходимо выполнять при выключенном питании.

Не прикасаться к корпусу прожектора, разогретого в процессе работы – это может стать причиной ожогов.

## ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОДУКТУ

Прожектор призначений для освітлення невеликих відкритих поверхонь: фасадів будівель, пам'яток, рекламних щитів тощо. Джерело світла - це білі світлодіоди, що зумовлює низьку витрату енергії і невеликі втрати потужності при нагріванні прожектора. Корпус прожектора металевий. Джерело світла захищене загартованим склом, в рамі встановлена прокладка. Світільник кріпиться за допомогою кронштейна, що дозволяє встановити прожектор у вертикальній площині під потрібним кутом.

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення								
		YT-81797	YT-81798	YT-81800	YT-81801	YT-81803	YT-81804	YT-81806	YT-81807	
Артикул										
Номинальна напруга	[В]	~230	~230	~230	~230	~230	~230	~230	~230	
Номинальна частота	[Гц]	50	50	50	50	50	50	50	50	
Клас електроізоляції		I	I	I	I	I	I	I	I	
Клас захисту		IP65	IP44	IP65	IP44	IP65	IP44	IP44	IP44	
Номинальна потужність	[Вт]	20	20	10	10	30	30	50	50	
Потужність одного світлодіода	[Вт]	20	20	10	10	30	30	50	50	
Кількість світлодіодів		1	1	1	1	1	1	1	1	
Термін служби світлодіодів	[год]	20 000 ± 10%								
Світловий потік	[лм]	1400	1400	700	700	2100	2100	3500	3500	
Передача кольору CRI Ra		≥ 80	≥ 80	≥ 80	≥ 80	≥ 80	≥ 80	≥ 80	≥ 80	
Колірна температура	[К]	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000	
Коефіцієнт потужності		0,7	0,7	0,7	0,7	0,95	0,95	0,95	0,95	
Тип кабелю живлення		H05RN-F 3 x 1 мм <sup>2</sup>								
Мінімальна висота монтажу	[м]	3	3	3	3	3	3	3	3	
Розміри (В x Ш x Г)	[мм]	155 x 180 x 100	225 x 180 x 105	125 x 112 x 85	165 x 112 x 100	192 x 223 x 120	250 x 225 x 125	235 x 285 x 140	300 x 282 x 235	
Вага	[кг]	0,9	1,1	0,45	0,62	1,6	1,8	2,5	2,7	

## МОНТАЖ ПРОЖЕКТОРА

### Монтаж прожектора повинен виконувати кваліфікований електрик.

Перед початком монтажу необхідно відключити живлення від електромережі, до якої підключається прожектор! Невиконання цієї вимоги може призвести до ураження електричним струмом, що може стати причиною серйозних травм і навіть смерті.

У разі пошкодження захисного скла, його необхідно негайно замінити!

Прожектор заборонено використовувати без захисного скла!

Категорично заборонено направляти промінь світла на поверхні, що перебувають на відстані менше 1 м від світільника або на поверхні горючих матеріалів - це може привести до пожежі!

### Монтаж до основи

#### Прожектор без датчика руху

Через отвори в монтажному кронштейні прикрутити прожектор болтами або шурупами до стіни чи іншого нерухомого елемента. Так, щоб кронштейн був надійно прикріплений до основи.

Переконайтеся, що світільник закріплений згідно з інструкціями, наведеними на рисунку (II).

#### Прожектор з датчиком руху

Монтаж необхідно виконати так само, як і для прожектора без датчика руху, однак, при виборі місця монтажу слід враховувати принцип роботи датчика руху.

Датчик сконструйований так, що найкраще він працює на висоті близько 3 метрів над рівнем землі. Не встановлювати датчик поблизу дерев або кущів, які можуть викликати ввімкнення пристрою у вітряну погоду. Не направляти і не встановлювати датчик поруч з джерелами тепла, оскільки це може призвести до небажаного спрацювання пристрою. Не направляти датчик в сторону яскравого світла, оскільки пристрій не працюватиме при встановленні рівня освітленості на символ „місяць”. Не встановлювати в місцях з сильним електромагнітним полем, позаяк це може призвести до небажаного увімкнення пристрою. Датчик є найбільш чутливим до поперечних переміщень в зоні виявлення, на відміну від переміщень в напрямку до датчика або від нього. Відтак датчик потрібно встановити так, щоб рух здійснювався в напрямку, поперечному до осі датчика.

**Монтаж і заміна світлового елемента**

Заміна світлового елемента не передбачена. В разі його пошкодження, прожектор необхідно замінити.

**Підключення живлення**

**Необхідно, щоб підключення світильника до живлення здійснював кваліфікований електрик.**

Перед початком монтажу слід відключити електроживлення в мережі, до якої підключається світильник! Невиконання цієї вимоги може призвести до ураження електричним струмом, яке може стати причиною серйозних травм або навіть смерті.

Рекомендується, щоб мережа живлення була захищена диференціальним запобіжником зі струмом відключення до 30 мА.

Світильник оснащений коротким кабелем для підключення його до живлення з параметрами, зазначеними в таблиці і на заводській таблиці.

Світильник необхідно підключити так, щоб клас захисту місця підключення був рівним або вищим класу захисту світильника, який приведений в таблиці і на заводській таблиці.

Жили кабелю підключати з урахуванням кольору ізоляції проводів (III).

У разі необхідності заміни кабелю, підключеного до світильника, слід звернутися в авторизований сервісний центр.

**Увага!** Забороняється самостійно замінювати кабель, підключений до світильника. Кабель підключений в кабельній коробці, яка забезпечує достатній рівень герметичності. При розгерметизації кабельної коробки в неї може потрапити волога, що може викликати пошкодження світильника і/або мережі, а також ураження електричним струмом, яке може призвести до травм або смерті. Виробник не несе відповідальності за пошкодження, викликані самостійною заміною кабелю, підключеного до світильника.

**Налаштування датчика руху**

Чутливість означає максимальну відстань, на якій датчик може спрацювати. При повороті ручки „SENS” в напрямку за годинниковою стрілкою чутливість збільшується, а проти годинникової стрілки – зменшується

Період часу, протягом якого пристрій залишається ввімкненим після спрацювання датчика, можна регулювати в діапазоні від 10 ± 5 секунд до 11 ± 1 хвилин. При повороті ручки „TIME” у напрямку проти годинникової стрілки цей період зменшується, а за годинниковою стрілкою - збільшується. При повороті ручки в напрямку символу „+” період часу збільшується, а в напрямку „-” - зменшується.

**Увага!** Коли світло вмикається в результаті спрацювання датчика, то при кожній наступній детекції руху відлік часу починається заново.

Модуль регулювання рівня освітлення має вбудований датчик (фотоелемент), який визначає рівень освітленості. Поріг спрацювання прожектора можна налаштувати за допомогою ручки „LUX”. Символ сонця означає, що прожектор буде вмикатися як удень, так і вночі. Символ місяця означає, що прожектор буде вмикатися тільки вночі.

**УВАГА!** Затримка ввімкнення навантаження відносно часу ввімкнення живлення є нормальним явищем.

Параметр	Вимірювальна одиниця	Значення
Висота установки	[m]	2,5
Кут детектування	[°]	180
Межа детектування	[m]	12
Час сповільнення	[s]	10 ± 5 + 660 ± 60
Клас захищеності		IP44

**БЕЗПЕЧНА ЕКСПЛУАТАЦІЯ**

Електрична мережа, до якої підключається прожектор, повинна бути справною, періодично перевірятися, обов'язкова наявність правильно підбраного запобіжника, який повинен забезпечувати захист від ураження електричним струмом шляхом швидкого відімкнення напруги.

Категорично заборонено використовувати прожектори з явними механічними пошкодженнями, ушкодженнями ізоляції кабелю живлення, розбитим склом та іншими видимими uszkodженнями. Всі операції, пов'язані з регулюваннями і монтажем прожектора, необхідно виконувати при вимкненому живленні.

Не торкатися до корпусу прожектора, розігрітого в процесі роботи - це може стати причиною опіків.

## GAMINIO CHARAKTERISTIKA

Atšvaitas yra skirtas apšviesti nedidelę atvirą erdvę: pastatų fasadus, paminklus, reklamas ir pan. Šviesos šaltinis, tai balti LED diodai, kurie charakterizuojasi mažu galios poreikavimu bei nedideliais galios nuostoliais dėl atšvaito įšilimo. Atšvaito korpusas yra pagamintas iš metalo. Šviesos šaltinis yra apsaugotas grūdinto stiklo plokšte kartu su įtaisytu remeliuose tarpikliu. Šviestuvus yra tvirtinamas kronšteinu pagalba, kuris duoda galimybę nustatyti šviestuvų vertikalioje plokštumoje ir atitinkamu kampu.

## TECHNINIAI DUOMENYS

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė								
		YT-81797	YT-81798	YT-81800	YT-81801	YT-81803	YT-81804	YT-81806	YT-81807	
Katalogo numeris										
Nominali įtampa	[V]	~230	~230	~230	~230	~230	~230	~230	~230	~230
Nominalus dažnis	[Hz]	50	50	50	50	50	50	50	50	50
Elektros izoliacijos klasė		I	I	I	I	I	I	I	I	I
Apsaugos laipsnis		IP65	IP44	IP65	IP44	IP65	IP44	IP44	IP44	IP44
Nominali galia	[W]	20	20	10	10	30	30	50	50	50
Vieno diodo galia	[W]	20	20	10	10	30	30	50	50	50
Šviečiančių diodų skaičius		1	1	1	1	1	1	1	1	1
Diodų ilgalaiškumas	[h]	20 000 ± 10%								
Šviesos srautas	[lm]	1400	1400	700	700	2100	2100	3500	3500	3500
Spalvų atkūrimas CRI Ra		≥ 80	≥ 80	≥ 80	≥ 80	≥ 80	≥ 80	≥ 80	≥ 80	≥ 80
Spalvinė temperatūra:	[K]	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000
Galios koeficientas		0,7	0,7	0,7	0,7	0,95	0,95	0,95	0,95	0,95
Maitinimo kabelio tipas		H05RN-F 3 x 1 mm <sup>2</sup>								
Minimalus montavimo aukštis	[m]	3	3	3	3	3	3	3	3	3
Matmenys (aukš. x plot. x gyl.)	[mm]	155 x 180 x 100	225 x 180 x 105	125 x 112 x 85	165 x 112 x 100	192 x 223 x 120	250 x 225 x 125	235 x 285 x 140	300 x 282 x 235	
Svoris	[kg]	0,9	1,1	0,45	0,62	1,6	1,8	2,5	2,7	

## ŠVIESTUVO INSTALIAVIMAS

### Reikalaujama, kad reflektorius instaliavimą atliktų kvalifikuotas elektrikas.

Prieš pradėdant instaliavimą būtina išjungti srovės tiekimą į elektros tinklą su kuriuo reflektorių ketinama sujungti! Šio reikalavimo nesilaikymas gresia elektros smūgio patyrimu, o tai gali būti rimtų kūno pažeidimų, arba net gyvybės praradimo priežastis.

Apsauginio stiklo pakeidimo arba sudūžimo atveju, stiklą reikia neatidėliotai pakeisti!

Šviestuvus be apsauginio stiklo negali būti naudojami!

Jokiu atveju negalima nukreipti šviesos srautą į paviršius esančius mažesniame negu 1 m atstume nuo šviestuvo stiklo, nei į degių medžiagų paviršius, nes tai sukelia gaisro kilimo pavojų!

### Montavimas prie pagrindo

#### Atšvaitas be judesio jutikliu

Per anglas montaziniame laikiklyje prisukti atšvaitą varžtais arba sraigtais prie sienos arba prie kito stabilus elemento. Taip, kad laikiklis būtų stipriai ir patikimai pritvirtintas prie pagrindo.

Įsitikinti, kad šviestuvus bus pritvirtintas atitinkamai su paveiksle (II) pateiktomis rekomendacijomis.

#### Atšvaitas su judesio jutikliu

Montavimą reikia atlikti taip, kaip atšvaito be jutiklio atveju, tačiau parenkant vietą montavimui, reikia dar atsižvelgti į judesio jutiklio veikimo principą.

Jutiklis yra suprojektuotas tokiu būdu, kad jis geriausiai funkcionuoja, būdamas sumontuotas maždaug 3 metrų aukštyje nuo pagrindo. Vengti jutiklio montavimo medžių arba krūmų artumoje, kurie vėjuoto oro atveju gali įrenginį betiksliai ir chaotiškai junginėti. Vengti kreipti arba statyti jutiklį arti šilumos šaltinių, nes tai gali kelti nepageidaujamus įrenginio suveikimus. Vengti jutiklio kreipimo stipriai šviečiančio šviesos šaltinio kryptimi, nes įrenginys negalės funkcionuoti nustačius apšvietimo lygį į „mėnulio“ simbolį. Vengti montavimo vietose, kur pasireiškia stiprūs elektromagnetiniai trikdžiai, nes tai gali sukelti nepageidaujamus įrenginio įjungimus. Jutiklis yra labiausiai jautrus judesiu pasireiškiančiam skersai detekcijos erdvės, ir mažiau jautrus judesiu jutiklio link bei priešinga jutikliui kryptimi. Atsižvelgiant į tai, jutiklį reikia įtaisyti tokiu būdu, kad jo stebėjimo lauke judesys vyktų skersai jutiklio ašies.

#### Šviečiančio elemento montavimas ir keitimas.

Šviečiančio elemento keitimas nėra galimas, jo pakeidimo atveju reikia visą reflektorių pakeisti nauju.

*Maitinimo prijungimas*

**Reikalaujama, kad šviestuvo instaliavimą atliktų kvalifikuotas elektrikas.**

Prieš pradėdant instaliavimą būtina išjungti srovės pritekėjimą į elektros tinklą su kuriuo šviestuvą bus jungiamas. Šio nurodymo nepaisymas sukelia elektros smūgio pavojų, o tai gali būti rimtų kūno pažeidimų arba net mirties priežastimi.

Rekomenduojama, kad elektros tinklas maitinantis šviestuvą būtų apsaugotas skirtuminiu srovės saugikliu, kurio suveikimo srovė neviršija 30 mA.

Šviestuvą yra aprūpintas trumpu maitinimo kabeliu, kuris leidžia prijungti jį prie maitinimo šaltinio su parametrais pateiktais lentelėje ir nominalių duomenų skydelyje.

Šviestuvą reikia prijungti taip, kad prijungimo vietos apsaugos laipsnis būtų lygus arba didesnis negu šviestuvo apsaugos laipsnis nurodytas lentelėje bei nominalių duomenų skydelyje.

Kabelio gyslas reikia prijungti pagal laidų izoliacijos spalvas (III).

Jeigu prijungtą prie šviestuvo kabelį reikia pakeisti, būtina tuo tikslu kreiptis į autorizuotą serviso punktą.

Dėmesio! Savarankiškas prijungto prie šviestuvo kabelio keitimas yra draudžiamas. Kabelis yra prijungtas atitinkamo sandarumo kabelinėje dėžutėje. Kabelinės dėžutės sandarumo praradimas gresia drėgmės į ją įsiskverbimu, kas gali būti šviestuvo ir/arba maitinimo tinklo pažeidimo priežastimi, gali sukelti elektros smūgį, kurio pasekmėje gali įvykti rimti kūno pažeidimai arba mirtis. Gamintojas neima atsakomybės už žalos kilusias dėl prijungto prie šviestuvo kabelio savarankiško keitimo.

*Judesio jutiklio reguliavimas*

Jautrumas suprantamas kaip maksimalus atstumas iš kurio galima sukelti jutiklio suveikimą. Rankenėlės „SENS“ sukimas laikrodžio rodyklių sukimosi kryptim jautrumą didina, o jos sukimas priešinga laikrodžio rodyklių sukimosi kryptim jautrumą mažina.

Laiko trukmė, kurios metu įrenginys liks įjungtas jam suveikus, gali būti reguliuojama diapazone nuo 10 ± 5 sekundžių iki 11 ± 1 minučių. Rankenėlės „TIME“ sukimas priešinga laikrodžio rodyklių sukimosi kryptim šią laiko trukmę mažina, o jos sukimas laikrodžio rodyklių sukimosi kryptim šią laiko trukmę didina. Rankenėlės sukimas simbolio „+“ kryptim laiko trukmę didina, o simbolio „-“ kryptim – mažina.

Dėmesio! Kai šviesą įjungus jutiklis, kiekvienas eilinis judesio pasireiškimas sukels laiko skaičiavimą iš pradžios. Apšvietimo lygio reguliavimo modulis turi įtaisyta šviesos jutiklio elementą (fotoelementą), kuris atpažįsta šviesą ir tamsą. Jutiklio suveikimo slenksčių galima nustatyti „LUX“ rankenėlės pagalba. Saulės simbolis nurodo, kad apkrova bus jutiklio įjungta kaip dienos, taip ir nakties metu. Mėnulio simbolis nurodo, kad apkrova bus įjungta tik nakties metu.

**DĖMESIO!** Apkrovos įjungimo uždelisimas maitinimo įjungimo atžvilgiu yra normalus reiškinys.

Parametras	Mato vienetas	Vertė
Montavimo aukštis	[m]	2,5
Detektavimo kampas	[°]	180
Detektavimo atstumas	[m]	12
Uždelsimo laikas	[s]	10 ± 5 + 660 ± 60
Apsaugos klasė		IP44

**EKSPLOATAVIMO SAUGA**

Šviestuvo maitinimo elektros įranga turi būti tvarkinga, periodiškai kontroliuojama, privalo turėti taisyklingai parinktus saugiklius ir turi užtikrinti apsaugą nuo elektros smūgio su skubaus išjungimo galimybe.

Niekada nevertoti šviestuvo su matomais mechaniniais pažeidimais, su maitinimo laido izoliacijos pažeidimais, su reflektoriaus stiklo įtrūkimais ir su kitais akivaizdžiais trūkumais. Visas operacijas susijusias su reguliavimu ir montavimu reikia vykdyti atjungus šviestuvo maitinimą.

Neliesi šviestuvo gaubto, kuris darbo metu įkaista ir gali būti nuplikimų priežastis.

## PRODUKTA RAKSTUROJUMS

Reflektors ir paredzēts nelielu atvērtu platību apgaismošanai: ēkas fasādēm, pieminekļiem, reklāmām utt. Gaismas avots ir baltās LED diodes, kas ļauj ietaupīt elektroenerģiju un zaudēt tikai nedaudz jaudu sakarā ar reflektora uzsildīšanu. Reflektora korpusu ir izgatavots no metāla. Gaismas avotu sargā rūdīts stikls ar rāmi novietoto blīvējumu. Lampa ir fiksēta ar atbalstu, kas atļauj uzstādīt rāmju vertikālā virsmā ar attiecīgu stūru.

## TEHNISKAS INFORMĀCIJAS

Parametrs	Mērvienība	Vērtība							
		YT-81797	YT-81798	YT-81800	YT-81801	YT-81803	YT-81804	YT-81806	YT-81807
Kataloga Nr.									
Nominālais spriegums	[V]	~230	~230	~230	~230	~230	~230	~230	~230
Nominālā frekvence	[Hz]	50	50	50	50	50	50	50	50
Elektriskās izolācijas klase		I	I	I	I	I	I	I	I
Drošības līmenis		IP65	IP44	IP65	IP44	IP65	IP44	IP44	IP44
Nominālā jauda	[W]	20	20	10	10	30	30	50	50
Vienas diodes jauda	[W]	20	20	10	10	30	30	50	50
Diodes daudzums		1	1	1	1	1	1	1	1
Diodes izturība	[h]	20 000 ± 10%							
Gaismas strāva	[lm]	1400	1400	700	700	2100	2100	3500	3500
CRI Ra krāsu atveidošana		≥ 80	≥ 80	≥ 80	≥ 80	≥ 80	≥ 80	≥ 80	≥ 80
Krāsas temperatūra	[K]	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000
Jaudas koeficients		0,7	0,7	0,7	0,7	0,95	0,95	0,95	0,95
Elektroapgādes vada veids		H05RN-F 3 x 1 mm <sup>2</sup>							
Minimālais montāžas augstums	[m]	3	3	3	3	3	3	3	3
Izmēri (augst. x plat. x dziļ.)	[mm]	155 x 180 x 100	225 x 180 x 105	125 x 112 x 85	165 x 112 x 100	192 x 223 x 120	250 x 225 x 125	235 x 285 x 140	300 x 282 x 235
Svars	[kg]	0,9	1,1	0,45	0,62	1,6	1,8	2,5	2,7

## LAMPAS INSTALĀCIJA

### Reflektora instalāciju var veikt tikai kvalificēts elektromontieris.

Pirms instalēšanas sākuma izslēgt elektroapgādi no tīkla, kur būs pieslēgts reflektors! Šā nosacījuma neievērošana var būt par elektrošoka iemeslu, kas var ierosināt nopietnu ķermeņa ievainojumu un pat nāvi.

Drošības stikla bojājuma vai sasišanas gadījuma to nekavējoties jāmaina!

Rāmjī nevar lietot bez drošības stikla!

Nekādā gadījumā nedrīkst novirzīt gaisu uz virsmām, kuras atrodas tuvāk par 1 m no drošības stikla, un uz viegli uzliesmojošām virsmām, jo tas var būt par ugunsgrēka iemeslu!

### Montāža uz virsmas

#### Reflektors bez kustības devēja

Caur caurumiem montāžas turētājā pieskrūvēt reflektoru ar skrūvēm pie sienas vai cita pastāvīga elementa. Rokturis jābūt stipri un droši pieskrūvēts.

Pārbaudīt, lai lampa būtu pareizi montēta, ievērojot zīmējuma norādījumus (II).

#### Reflektors ar kustības devēju

Montāžu veikt kā reflektora bez kustības devēja gadījumā, bet montāžas vietas izvēlēšanas laikā ievērot arī kustības sensora darbības principu.

Sensors ir projektēts tā, lai vislabāk funkcionētu, kad ir montēts uz augstuma ap 2,5 m no grīdas. Izvairīties no sensora montāžas pie kokiem vai krūmiem, kuri var ierosināt ierīces ieslēgšanu vēja laikā. Izvairīties no sensora novirzīšanas vai novietošanas pie siltuma avotiem, jo tas var ierosināt nevajadzīgu ierīces ieslēgšanu. Izvairīties no sensora novirzīšanas gaišās gaismas virzienā, jo ierīce nevarēs strādāt pēc gaismas līmeņa pārslēgšanas uz "mēness" simbolu. Izvairīties no montāžas vietās, kur ir stipri elektromagnētiski traucējumi, jo tas var ierosināt nevajadzīgu ierīces ieslēgšanu. Sensors ir visvairāk jūtīgs uz kustību detekcijas šķērsām, pretēji kustībai sensora virzienā vai no sensora. Tāpēc sensors ir jānovieto tādā veidā, lai kustība būtu šķērsām sensora asij.

#### Gaismas elementa montāža un mainīšana

Nav iespējama gaismas elementa mainīšana, bojāšanas gadījumā ir jāmaina visu reflektoru uz jaunu.



**Elektroapgādes pieslēgšana****Gaismeļa instalāciju var veikt tikai kvalificēts elektromontieris.**

Pirms instalēšanas uzsākšanas atslēgt elektroapgādi no tīkla, kur būs pieslēgts gaismeklis! Šā nosacījuma neievērošana var būt par elektrošoka iemeslu, kas var ierosināt nopietnu ķermeņa ievainojumu un pat nāvi.

Rekomendējam pasargāt reflektora elektroapgādi ar automātisku drošības izslēdzēju nestiprāku par 30 mA.

Lampa ir apgādāta ar īsu kabeļa posmu, kas ļauj to pieslēgt pie elektroinstalācijas ar parametriem, uzrādītiem tabulā un uz plāksnītes.

Lampu pieslēgt tādā veidā, lai pieslēgšanas vietas aizsardzības līmenis būtu līdzīgs vai lielāks no lampas aizsardzības līmeņa, uzrādīta tabulā un uz plāksnītes.

Kabeļa dzīslu pieslēgt atbilstoši vadu izolācijas krāsām (III).

Ja nepieciešami mainīt lampas vadu, lūdzam kontaktēties ar autorizētu servisa punktu.

Uzmanību! Nedrīkst patstāvīgi mainīt lampas vadu. Kabelis ir pieslēgts kārbā, kas garantē attiecīgo blīvuma līmeni. Kārba hermetizēšana var ierosināt mitruma nokļūšanu, kas var bojāt lampu un/vai elektroinstalāciju, kā arī ierosināt elektrības triecienu, kas var būt par ievainojuma vai nāves iemesli. Ražotājs nav atbildīgs par zaudējumiem, savienotiem ar lampas kabeļa patstāvīgu mainīšanu.

**Kustības sensora regulēšana**

Jūtīgums nozīmē maksimālo distanci, kad sensors sāks funkcionēt. „SENS” kloķa rotēšana pulksteņrādītāja kustības virzienā paaugstina jūtīgumu, pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam - samazina.

Laika posms, kurā ierīce būs ieslēgta pēc iedarbināšanas, var būt regulēts no  $10 \pm 5$  sekundēm līdz  $11 \pm 1$  minūtēm „TIME” kloķa griešana pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam saīsina laiku, un pulksteņrādītāja kustības virzienā - to pagarina. Kloķa griešana „+” simbola virzienā pagarina laiku, „-” virzienā - saīsina.

Uzmanību! Kad gaisma ieslēgs sensors, katrā kārtēja kustības konstatēšana atjaunos laika skaitīšanu.

Gaismas līmeņa regulēšanas moduļi ir iebūvēta sensora iekārta (fotoelements), ar kuru ierīce var atklāt gaismu un tumšumu. Šī iekārta var būt noregulēta ar kloķi apzīmētu ar „LUX”. Saules simbols nozīmē, ka devējs ieslēgs noslogojumu pat dienā un naktī. Mēneša simbols nozīmē, ka devējs ieslēgs noslogojumu tikai naktī.

**UZMANĪBU!** Noslogojuma ieslēgšanas aizkavēšana salīdzinājumā ar elektroapgādes ieslēgšanu ir normāla parādība.

Paramētrs	Mērvienība	Vērtība
Montāžas augstums	[m]	2,5
Atklāšanas stūris	[O]	180
Atklāšanas distance	[m]	12
Aizkavēšanas laiks	[s]	$10 \pm 5 + 660 \pm 60$
Drošības klase		IP44

**LIETOŠANAS DROŠĪBA**

Lampas elektroinstalācija jābūt kārtīga, periodiski kontrolēta, ar pareizi izvēlētiem drošinātājiem, un jāgarantē aizsardzību no elektrošoka ar ātru izslēgšanu.

Nedrīkst lietot lampu ar redzamiem mehāniskiem bojājumiem, elektroapgādes vada izolācijas bojājumiem, sasprāgtu reflektora stiklu un citiem redzamiem bojājumiem. Visas operācijas, savienotas ar regulāciju un montāžu, var būt veiktas tikai ar atslēgto elektroapgādi.

Nedrīkst pieskarties pie reflektora korpusam, kurš darba laikā var ļoti stipri sakarst un būt par apdeguma avotiem.

## CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

Reflektor je určený k osvětlování menších otevřených prostorů – průčelí domů, pomníků, reklam a pod. Zdrojem světla jsou bílé LED diody, z čeho plyne nízká spotřeba energie a nepatrné výkonové ztráty v důsledku zahřívání svítidla. Těleso reflektoru je vyrobeno z kovu. Světelný zdroj je chráněn tabulkou kaleného skla utěsněnou těsněním vsazeným do rámečku. Svítidlo se upevňuje pomocí konzoly, která umožňuje nastavit polohu svítidla ve svislé rovině pod požadovaným úhlem.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Parametr	Rozměrová jednotka	Hodnota							
		YT-81797	YT-81798	YT-81800	YT-81801	YT-81803	YT-81804	YT-81806	YT-81807
Katalogové č.									
Jmenovité napětí	[V]	~230	~230	~230	~230	~230	~230	~230	~230
Jmenovitá frekvence	[Hz]	50	50	50	50	50	50	50	50
Třída elektrické izolace		I	I	I	I	I	I	I	I
Stupeň ochrany		IP65	IP44	IP65	IP44	IP65	IP44	IP44	IP44
Jmenovitý příkon	[W]	20	20	10	10	30	30	50	50
Příkon jedné diody	[W]	20	20	10	10	30	30	50	50
Počet světelných diod		1	1	1	1	1	1	1	1
Životnost diod	[h]	20 000 ± 10%							
Světelný tok	[lm]	1400	1400	700	700	2100	2100	3500	3500
Index podání barev CRI Ra		≥ 80	≥ 80	≥ 80	≥ 80	≥ 80	≥ 80	≥ 80	≥ 80
Barevná teplota	[K]	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000
Účinnost		0,7	0,7	0,7	0,7	0,95	0,95	0,95	0,95
Typ napájecího kabelu		H05RN-F 3 x 1 mm <sup>2</sup>							
Minimální výška montáže	[m]	3	3	3	3	3	3	3	3
Rozměry (v. x š. x hl.)	[mm]	155 x 180 x 100	225 x 180 x 105	125 x 112 x 85	165 x 112 x 100	192 x 223 x 120	250 x 225 x 125	235 x 285 x 140	300 x 282 x 235
Hmotnost	[kg]	0,9	1,1	0,45	0,62	1,6	1,8	2,5	2,7

## INSTALACE SVÍTIDLA

### Instalaci reflektoru může provést pouze kvalifikovaný elektrikář.

Před zahájením instalace je nevyhnutné vypnout proud v elektrické síti, ke které se má reflektor připojit! Při nedodržení této podmínky hrozí nebezpečí zasažení elektrickým proudem s následkem vážného poškození zdraví nebo dokonce smrti.

V případě poškození nebo rozbití ochranného skla je třeba toto ihned vyměnit!

Svítidlo se nesmí používat bez ochranného skla!

V žádném případě není dovoleno nasměrovat světlo na plochy, které se nacházejí ve vzdálenosti menší než 1 m od ochranného skla svítidla, ani na plochy ze snadno hořlavých materiálů, jelikož hrozí nebezpečí požáru!

### Montáž k podkladu

#### Reflektor bez detektoru pohybu

Přes otvory v montážní konzole přišroubujeme reflektor šrouby nebo vruty ke stěně nebo k jinému stabilnímu podkladu tak, aby konzola byla k podkladu pevně a spolehlivě připevněná.

Zkontrolujte, zda bude svítidlo připevněné v souladu s pokyny znázorněnými na obrázku (II).

#### Reflektor vybavený detektorem pohybu

Montáž je třeba provést stejně jako v případě reflektoru bez detektoru pohybu, avšak při volbě místa montáže je třeba navíc zohlednit podmínky fungování detektoru pohybu.

Detektor byl navržen tak, že nejlépe funguje, když je namontovaný ve výšce asi 3 m nad zemí. Detektor nemontujte v blízkosti stromů nebo keřů, které by mohly za větrného počasí způsobovat zbytečné zapínání zařízení. Detektor nemá být nasměrován na zdroje tepla nebo umístěn v jejich blízkosti, mohlo by to vyvolávat nechtěné aktivace zařízení. Detektor nemá být nasměrován na silné zdroje světla, poněvadž při nastavení intenzity osvětlení na symbol „měsíce“ by zařízení nefungovalo. Vyhýbejte se montáži na místech s výskytem silného elektromagnetického rušení, poněvadž by mohlo docházet k nechtěnému zapínání zařízení. Detektor je nejcitlivější na pohyb napříč sektorem detekce, na rozdíl od pohybu směrem k detektoru nebo od detektoru. Proto je třeba detektor umístit tak, aby převažoval pohyb napříč k ose detektoru.

### Montáž a výměna světelného zdroje

Výměna světelného zdroje není možná. V případě jeho poškození je třeba vyměnit celý reflektor za nový.

*Připojení napájení***Zapojení svítidla je oprávněn provést pouze kvalifikovaný elektrikář.**

Před zahájením instalace je bezpodmínečně nutné vypnout přívod proudu do elektrického obvodu, ke kterému se má svítidlo připojit! Při nedodržení této podmínky hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem s následkem vážného poškození zdraví nebo dokonce smrti.

Doporučuje se, aby obvod pro napájení svítidla byl jistěn diferenciálním proudovým chráničem s reakčním proudem ne vyšším než 30 mA.

Svítidlo je vybaveno krátkým kusem kabelu umožňujícím jeho připojení k napájecímu zdroji s parametry uvedenými v tabulce a na výrobním štítku.

Svítidlo je třeba zapojit tak, aby stupeň ochrany místa zapojení byl stejný nebo vyšší než stupeň ochrany svítidla uvedený v tabulce a na výrobním štítku.

Vodiče kabelu se musí zapojit podle barev izolace vodičů (III).

V případech, že bude třeba vyměnit kabel připojený ke svítidlu, je nutné se obrátit na autorizované servisní středisko.

Upozornění! Svépomocná výměna kabelu připojeného ke svítidlu je zakázána. Kabel je zapojen ve svorkovnici zajišťující odpovídající úroveň těsnosti. Při porušení těsnosti svorkovnice hrozí, že se do ní dostane vlhkost, co může mít za následek poškození svítidla a/nebo poruchu elektrické sítě. Současně hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem s následkem vážného poškození zdraví nebo smrti. Výrobce nenese odpovědnost za škody vyplývající ze svépomocné výměny kabelu připojeného ke svítidlu.

*Nastavení snímače pohybu*

Citlivost znamená maximální vzdálenost, na jakou může snímač reagovat. Otáčením knoflíku „SENS“ ve směru hodinových ručiček se citlivost zvyšuje a proti směru hodinových ručiček se snižuje.

Doba, po kterou zůstane zařízení po aktivaci snímačem pohybu zapnuté, lze nastavit v rozmezí od  $10 \pm 5$  sekund do  $11 \pm 1$  minuta. Otáčením knoflíku „TIME“ proti směru hodinových ručiček se tento čas zmenšuje a ve směru hodinových ručiček se čas zvětšuje. Otáčením knoflíku ve směru symbolu „+“ se čas zvětšuje a ve směru „-“ zmenšuje.

Upozornění! Když dojde k zapnutí světla pomocí snímače, při každé následující indikaci pohybu bude čas běžet vždy od začátku. Řídicí modul intenzity světla má vestavěné snímací zařízení (fotočlánek), který indikuje světlo a tmu. Činnost snímače lze nastavit pomocí knoflíku označeného „LUX“. Symbol slunce znamená, že snímač zátěž zapne jak ve dne, tak v noci. Symbol měsíce znamená, že k zapínání zátěže bude docházet pouze v noci.

**UPOZORNĚNÍ!** Zpoždění zapnutí zátěže vzhledem k času zapnutí napájení je normálním jevem.

Parametr	Rozměrová jednotka	Hodnota
Výška montáže	[m]	2,5
Úhel detekce	[°]	180
Dosah detekce	[m]	12
Doba zpoždění	[s]	$10 \pm 5 + 660 \pm 60$
Ochranná třída		IP44

**BEZPEČNOST POUŽÍVÁNÍ**

Elektrická instalace k napájení svítidla musí být v řádném technickém stavu, musí se pravidelně provádět její kontrola, musí být vybavená správně dimenzovanými jističi a musí zabezpečovat ochranu proti zasažení elektrickým proudem prostřednictvím rychlého vypnutí.

Svítidlo se zjevným mechanickým poškozením, s poškozenou izolací napájecího kabelu, prasknutým sklem reflektoru a jinými viditelnými závadami nikdy nepoužívejte. Veškeré práce spojené se seřizováním a montáží je třeba provádět pouze při vypnutém napájení svítidla.

Nedotýkejte se tělesa reflektoru, které se během svícení zahřívá a mohlo by být příčinou popálení.

## CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

Reflektor je určený na osvetľovanie menších otvorených priestorov – priechodí budov, pomníkov, reklám a pod. Zdrojom svetla sú biele LED diódy, z čoho vyplýva nízka spotreba energie a nepatrné výkonové straty v dôsledku zahrievania sa svetidla. Teleso reflektora je vyrobené z kovu. Zdroj svetla je chránený tabuľkou kaleného skla utesenou tesnením vsadeným do rámkov. Svetidlo sa upevňuje pomocou konzoly, ktorá umožňuje nastaviť polohu svetidla v zvislej rovine pod požadovaným uhlom.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Parameter	Rozmerová jednotka	Hodnota							
		YT-81797	YT-81798	YT-81800	YT-81801	YT-81803	YT-81804	YT-81806	YT-81807
Katalógové č.									
Menovité napätie	[V]	~230	~230	~230	~230	~230	~230	~230	~230
Menovitá frekvencia	[Hz]	50	50	50	50	50	50	50	50
Trieda elektrickej izolácie		I	I	I	I	I	I	I	I
Stupeň ochrany		IP65	IP44	IP65	IP44	IP65	IP44	IP44	IP44
Menovitý príkon	[W]	20	20	10	10	30	30	50	50
Príkon jednej diódy	[W]	20	20	10	10	30	30	50	50
Počet svetelných diód		1	1	1	1	1	1	1	1
Životnosť diód	[h]	20 000 ± 10%							
Svetelný tok	[lm]	1400	1400	700	700	2100	2100	3500	3500
Index podania farieb CRI Ra		≥ 80	≥ 80	≥ 80	≥ 80	≥ 80	≥ 80	≥ 80	≥ 80
Farebná teplota	[K]	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000
Účinník		0,7	0,7	0,7	0,7	0,95	0,95	0,95	0,95
Typ napájacieho kábla		H05RN-F 3 x 1 mm <sup>2</sup>							
Minimálna výška montáže	[m]	3	3	3	3	3	3	3	3
Rozmery (v. x š. x hl.)	[mm]	155 x 180 x 100	225 x 180 x 105	125 x 112 x 85	165 x 112 x 100	192 x 223 x 120	250 x 225 x 125	235 x 285 x 140	300 x 282 x 235
Hmotnosť	[kg]	0,9	1,1	0,45	0,62	1,6	1,8	2,5	2,7

## INŠTALÁCIA SVIETIDLA

### Instaláciu reflektora môže vykonať iba kvalifikovaný elektrikár.

Pred začiatkom inštalácie je bezpodmienečne nutné vypnúť prúd v elektrickej sieti, ku ktorej sa má reflektor pripojiť! Pri nedodržaní tejto podmienky hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom s následkom vážneho poškodenia zdravia alebo dokonca smrti.

V prípade poškodenia alebo rozbitia ochranného skla je potrebné ho ihneď vymeniť!

Bez ochranného skla sa svetidlo nesmie používať!

V žiadnom prípade nie je dovolené nasmerovať svetlo na plochy nachádzajúce sa vo vzdialenosti menšej ako 1 m od skla svetidla a ani na plochy z ľahko horľavých materiálov, nakoľko hrozí nebezpečenstvo požiaru!

### Montáž ku podkladu

#### Reflektor bez detektora pohybu

Cez otvory v montážnej konzole svetidlo priskrutkujte skrutkami alebo skrutkami do dreva ku stene alebo ku inému stabilnému podkladu tak, aby konzola bola ku podkladu pevne a spoľahlivo pripevnená.

Skontrolujte, či bude svetidlo pripevnené v súlade s pokynmi znázornenými na obrázku (II).

#### Reflektor vybavený detektorom pohybu

Montáž treba vykonať rovnako ako v prípade reflektora bez detektora pohybu, avšak pri voľbe miesta pre montáž je navyše potrebné zohľadniť podmienky fungovania detektora pohybu.

Detektor bol navrhnutý tak, že najlepšie funguje, keď je namontovaný vo výške okolo 3 m nad zemou. Detektor nemontujte v blízkosti stromov alebo kríkov, ktoré by mohli vo veternom počasí spôsobovať zbytočné zapínanie zariadenia. Detektor nemá byť nasmerovaný na zdroje tepla alebo umiestnený v ich blízkosti, mohlo by to vyvolávať nechcené aktivácie zariadenia. Detektor nemá byť nasmerovaný na silné zdroje svetla, nakoľko pri nastavení intenzity osvetlenia na symbol „mesiaca“ by zariadenie nefungovalo. Vyhnite sa montáži na miestach s výskytom silného elektromagnetického rušenia, nakoľko by mohlo dochádzať ku nechcenému zapínaniu zariadenia. Detektor je najcitlivejší na pohyb naprieč sektorom detekcie, na rozdiel od pohybu smerom ku detektoru alebo od detektora. Preto je potrebné detektor umiestniť tak, aby prevažoval pohyb priečne ku osi detektoru.

### Montáž a výmena svetelného zdroja

Výmena svetelného zdroja nie je možná. V prípade jeho poškodenia je potrebné vymeniť celý reflektor za nový.

**Pripojenie napájania****Zapojenie svietidla je oprávnený vykonať iba kvalifikovaný elektrikár.**

Pred zahájením inštalácie je bezpodmienečne nutné vypnúť prívod prúdu do elektrického obvodu, ku ktorému sa má svietidlo pripojiť! Pri nedodržaní tejto podmienky hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom s následkom vážneho poškodenia zdravia alebo dokonca smrti.

Odporiča sa, aby obvod pre napájanie svietidla bol istený diferenciálnym prúdovým chráničom s reakčným prúdom nie väčším než 30 mA.

Svietidlo je vybavené krátkym kúskom kábla umožňujúcim jeho pripojenie k zdroju napájania s parametrami uvedenými v tabuľke a na výrobnom štítku.

Svietidlo je potrebné zapojiť tak, aby stupeň ochrany miesta zapojenia bol rovnaký alebo vyšší než stupeň ochrany svietidla uvedený v tabuľke a na výrobnom štítku.

Vodiče kábla sa musia zapojiť podľa farieb izolácie vodičov (III).

V prípade, že bude potrebné vymeniť kábel pripojený ku svietidlu, je nutné sa obrátiť na autorizované servisné stredisko.

Upozornenie! Svojpomocná výmena kábla pripojeného ku svietidlu je zakázaná. Kábel je zapojený vo svorkovnici zaistujúcej zodpovedajúcu úroveň tesnosti. Pri porušení tesnosti svorkovnice hrozí, že sa do nej dostane vlhkosť, čo môže mať za následok poškodenie svietidla a/alebo poruchu elektrickej siete. Súčasne hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom s následkom vážneho poškodenia zdravia alebo smrti. Výrobca nenesie zodpovednosť za škody vyplývajúce zo svojpomocnej výmeny kábla pripojeného ku svietidlu.

**Nastavenie snímača pohybu**

Citlivosť znamená maximálnu vzdialenosť, na ktorú môže snímač reagovať. Otáčaním gombíka „SENS“ v smere hodinových ručičiek sa citlivosť zvyšuje a proti smeru hodinových ručičiek sa znižuje.

Čas, ktorý bude zariadenie po aktivácii snímačom pohybu zapnuté, je možné nastaviť v rozmedzí od  $10 \pm 5$  sekúnd do  $11 \pm 1$  minúta. Otáčaním gombíka „TIME“ proti smeru hodinových ručičiek sa tento čas znižuje a v smere hodinových ručičiek sa zväčšuje. Otáčaním gombíka v smere symbolu „+“ sa čas zväčšuje a v smere „-“ sa znižuje.

Upozornenie! Keď dôjde ku zapnutiu svetla pomocou snímača, pri každej nasledujúcej indikácii pohybu bude čas bežať vždy od začiatku.

Riadiaci modul intenzity svetla má zabudované snímacie zariadenie (fotobunku), ktoré indikuje svetlo a tmu. Činnosť snímača je možné nastaviť pomocou gombíka označeného „LUX“. Symbol slnka znamená, že záťaž snímač zapne rovnako cez deň, ako aj v noci. Symbol mesiaca znamená, že záťaž sa bude zapínať iba v noci.

**UPOZORNENIE!** Oneskorenie zapnutia záťaže vzhľadom na čas zapnutia napájania je normálny jav.

Parameter	Rozmerová jednotka	Hodnota
Výška montáže	[m]	2,5
Úhol detekcie	[°]	180
Vzdialenosť detekcie	[m]	12
Doba oneskorenia	[s]	$10 \pm 5 + 660 \pm 60$
Ochranná trieda		IP44

**BEZPEČNOSŤ POUŽÍVANIA**

Elektrická inštalácia na napájanie svietidla musí byť v riadnom technickom stave, musí sa pravidelne vykonávať jej kontrola, musí byť istená správne dimenzovanými ističmi a musí zabezpečovať ochranu pred zásahom elektrickým prúdom pomocou rýchleho vypnutia.

Nikdy nepoužívajte svietidlo so zjavným mechanickým poškodením, s poškodenou izoláciou napájacieho vodiča, prasknutým sklom reflektora alebo s inými viditeľnými chybami. Všetky práce spojené so zoraďovaním a montážou je potrebné vykonávať iba pri vypnutom napájaní svietidla.

Nedotýkajte sa telesa reflektora, ktoré sa počas svietenia zahrieva – mohlo by dôjsť ku popáleniu.

## A TERMÉK JELLEMZÉSE

A lámpa nem túl nagy, nyitott területek megvilágítására készült, úgymint: épülethomlokzatok, szobrok, reklámok stb. A fényforrások fehér LED diódák, amit rendkívül alacsony áramfelvétel és teljesítménycsökkenés jellemez a reflektor felmelegedése következtében. A reflektor teste fémről készült. A fényforrást edzett üveg védi, a karba beültetett, szilikon tömítéssel együtt. A lámpát egy tartó segítségével lehet rögzíteni, amely lehetővé teszi a lámpa vízszintes és függőleges irányú beállítását.

## MŰSZAKI ADATOK

Paraméter	Mértékegység	Érték							
		YT-81797	YT-81798	YT-81800	YT-81801	YT-81803	YT-81804	YT-81806	YT-81807
Katalógusszám									
Névleges feszültség	[V]	~230	~230	~230	~230	~230	~230	~230	~230
Névleges frekvencia	[Hz]	50	50	50	50	50	50	50	50
Elektromos szigetelési osztály		I	I	I	I	I	I	I	I
Védelmi fokozat		IP65	IP44	IP65	IP44	IP65	IP44	IP44	IP44
Névleges teljesítmény	[W]	20	20	10	10	30	30	50	50
- Egy dióda teljesítménye	[W]	20	20	10	10	30	30	50	50
A világító diódák száma		1	1	1	1	1	1	1	1
Diódák tartóssága	[h]	20 000 ± 10%							
Fénysugár	[lm]	1400	1400	700	700	2100	2100	3500	3500
CRI Ra színnyomatot visszaadás		≥ 80	≥ 80	≥ 80	≥ 80	≥ 80	≥ 80	≥ 80	≥ 80
Színhőmérséklet	[K]	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000
Teljesítmény egyúttartó		0,7	0,7	0,7	0,7	0,95	0,95	0,95	0,95
Hálózati kábel fajtája		H05RN-F 3 x 1 mm <sup>2</sup>							
Minimális beépítési magasság	[m]	3	3	3	3	3	3	3	3
Méret (mag. x szél. x mélys.)	[mm]	155 x 180 x 100	225 x 180 x 105	125 x 112 x 85	165 x 112 x 100	192 x 223 x 120	250 x 225 x 125	235 x 285 x 140	300 x 282 x 235
Súly	[kg]	0,9	1,1	0,45	0,62	1,6	1,8	2,5	2,7

## A LÁMPA BEÉPÍTÉSE

### Szükséges, hogy a reflektor beépítését szakképzett villanyszerelő végezze.

A beépítés megkezdése előtt feltétlenül feszültség mentesíteni kell az elektromos hálózatot, amelyre a reflektor rá lesz kötve! Ennek az utasításnak a be nem tartása áramütés veszélyét vonja maga után, ami komoly sérülést, esetleg halált is okozhat.

A védőüveg sérülése vagy széttröszése esetén az üveget azonnal ki kell cserélni!

A lámpatestet nem lehet védőüveg nélkül használni!

Semmilyen esetben nem szabad a fénysugarat a lámpa üvegéhez 1 m-nél közelebb lévő, sem pedig tűzveszélyes anyagból készült felületre irányítani, mivel ez tüzet okozhat!

### Felszerelés a padozatra

#### Reflektor mozgásérzékelő nélkül

A tartóban található furatoknál fogva rögzítse fel a reflektort csavarokkal és csavaranyákkal a falra vagy más stabil elemre úgy, hogy a tartó erősen és biztosan az alapfelülethez legyen rögzítve.

Bizonyosodjon meg róla, hogy a lámpa a (II) rajzon látható ajánlásoknak megfelelően van felszerelve.

#### Mozgásérzékelővel ellátott reflektor

A szerelést úgy kell elvégezni, mint a mozgásérzékelő nélküli lámpa esetében, azonban a szerelés módjának kiválasztásakor figyelembe kell venni a mozgásérzékelő működését is.

A mozgásérzékelőt úgy tervezték, hogy a padlótól kb. 3 méter magasságban felszerelve működik a legjobban. Kerülje azt, hogy az érzékelőt fák, bokrok közelében szerelje fel, amelyek szeles időben a berendezés bekapcsolódását okozhatják. Kerülje, hogy hőforrás közelében helyezze el, vagy arra irányítsa az érzékelőt, mivel ez a berendezés nem kívánt működését okozhatja. Kerülje az érzékelőnek világos fény irányába állítását, mivel a berendezés nem fog a „hold” jelzésnek megfelelő beállítású fényerősség-nél működni. Ne szerelje az érzékelőt olyan helyre, amely erős elektromágneses zavaroknak van kitéve, mivel ez a berendezés nem kívánt bekapcsolódását okozhatja. Az érzékelő a keresztirányú mozgásra a legérzékenyebb, ellentétben az érzékelő felé vagy attól távolodó mozgással. Ezért az érzékelőt úgy kell elhelyezni, hogy a forgalom az érzékelő tengelyére merőleges legyen.

#### Összeszerelés és az elem cseréje

A világító diódát nem lehet kicserélni, amennyiben megsérül, az egész reflektort ki kell cserélni egy újra.

### A feszültség bekötése

#### Szükséges, hogy a lámpa csatlakoztatását az elektromos hálózatra szakképzett villanyszerelő végezze.

A beépítés megkezdése előtt feltétlenül feszültség mentesíteni kell az elektromos hálózatot, amelyre a lámpatest rá lesz kötve! Ennek az utasításnak a be nem tartása áramütés veszélyét vonja maga után, ami komoly sérülést, esetleg halált is okozhat. Ajánlatos, hogy a lámpát feszültséggel ellátó hálózat biztosítva legyen legalább 30 mA túláramra.

A lámpa el van látva egy rövid kábellel, ami lehetővé teszi a bekötését a táblázatban és a névleges adatok címkéjén található paraméterű hálózatra.

A lámpát úgy kell bekötni, hogy a bekötési hely védelmi fokozata megegyezzen a lámpának a táblázatban és a névleges adatok címkéjén található védelmi fokozatával, vagy annál nagyobb legyen

A kábel ereit úgy kell bekötni, hogy az megfelelően a vezetékek szigetelése színének (III).

Ha ki kell cserélni a lámpát bekötő kábelt, a meghatalmazott szervizhez kell fordulni.

**Figyelem!** Tilos a lámpát bekötő kábelt önállóan kicserélni. A kábel megfelelő tömítést biztosító kábeldobozban van bekötve. Ha a doboz tömítettsége megszűnik, nedvesség juthat be, ami a lámpa vagy a betápláló hálózat meghibásodását okozhatja, és elektromos áramütéssel fenyeget, ami testi sérülést vagy halált okozhat. A gyártó nem vállal felelősséget azokért a károkért, amelyek a bekötő kábel önálló kicserélése miatt keletkeztek.

### A mozgásérzékelő beállítása

Az érzékenység azt a maximális távolságot jelenti, amiből az érzékelő még működik. A „SENS” forgatógombnak az óramutató járásával megegyező irányú elforgatása növeli az érzékenységet, az óramutató járásával ellentétes irányú elfordítás pedig csökkenti azt.

Annak az időnek hosszúságát, amíg a berendezés bekapcsolva marad az üzembelépése után  $10 \pm 5$  másodperc és  $11 \pm 1$  perc között lehet szabályozni. A „TIME” forgatógombnak az óramutató járásával ellenkező irányú elforgatása csökkenti az időtartamot, az óramutató járásával megegyező forgatás pedig növeli. A forgatógombnak „+” jel irányába történő forgatása növeli az időtartamot, a „-” jel irányába történő forgatása pedig csökkenti.

**Figyelem!** Amikor az érzékelő bekapcsolja a fényt, minden újabb mozgásérzékelés az időmérés újraindulását okozza.

A megvilágítás szintjét szabályozó modulnak beépített érzékelője (fotocella) van, amely érzékeli a fényt és a sötétséget. Az érzékelő működését a „LUX” jelzésű forgatógombbal lehet beállítani. A napkorong jelzés mutatja, hogy az érzékelő nappal és éjszaka is bekapcsolja a fogyasztót. A hold jelzés azt mutatja, hogy a fogyasztó csak éjszaka lesz bekapcsolva.

**FIGYELEM!** Az normális jelenség, ha késik a fogyasztó bekapcsolása a feszültség bekapcsolásához viszonyítva.

Parameter	Rozmerová jednotka	Hodnota
Výška montáže	[m]	2,5
Úhol detekce	[°]	180
Vzdialenosť detekce	[m]	12
Doba oneskorenia	[s]	$10 \pm 5 + 660 \pm 60$
Ochranná trieda		IP44

## A HASZNÁLAT BIZTONSÁGA

A lámpát feszültséggel ellátó elektromos hálózatnak jól működőnek kell lennie, rendszeresen ellenőrizni kell, megfelelően megválasztott biztosítékokkal kell felszerelni, és rendelkeznie kell áramütés ellen védő gyorsleoldó védelemmel.

Soha ne használja a lámpát, ha azon jól látható mechanikai sérülések vannak, sérült a hálózati kábel szigetelése, repedt a reflektor üvege, vagy más látható sérülések vannak rajta. Minden beállítással és szereléssel kapcsolatos műveletet csak a lámpa feszültségmentesítése után szabad elvégezni.

Ne érintse a reflektor házát, amely üzem közben felforrósodhat, és égési sérüléseket okozhat.

## DESCRIERE PRODUS

Reflectorul este destinat pentru iluminatul în suprafețe deschise mici: fațade de clădire, monumente, reclame etc. Sursa de lumină o reprezintă diode albe LED, ceea ce înseamnă că lampa consumă puțin curent și există puține pierderi de putere cauzată de încălzirea reflectorului. Carcasa reflectorului este fabricată din metal. Sursa de lumină este protejată cu un geam din sticlă câlită împreună cu garnitura situată în ramă. Lampa este fixată cu ajutorul suportului care asigură posibilitatea de setare a corpului de iluminat pe plan vertical la un anumit unghi.

## INFORMAȚII TEHNICE

Parametru	Unitate de măsură	Valoare							
Nr. catalog		YT-81797	YT-81798	YT-81800	YT-81801	YT-81803	YT-81804	YT-81806	YT-81807
Tensiune nominală	[V]	~230	~230	~230	~230	~230	~230	~230	~230
Frecvență nominală	[Hz]	50	50	50	50	50	50	50	50
Clasa de izolație electrică		I	I	I	I	I	I	I	I
Nivel de protecție		IP65	IP44	IP65	IP44	IP65	IP44	IP44	IP44
Putere nominală	[W]	20	20	10	10	30	30	50	50
Putere diodă	[W]	20	20	10	10	30	30	50	50
Număr de diode		1	1	1	1	1	1	1	1
Durabilitate diode	[h]	20 000 ± 10%							
Flux de lumină	[lm]	1400	1400	700	700	2100	2100	3500	3500
Redare culori CRI Ra		≥ 80	≥ 80	≥ 80	≥ 80	≥ 80	≥ 80	≥ 80	≥ 80
Temperatura de culoare	[K]	6.000	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000
Coefficient putere		0,7	0,7	0,7	0,7	0,95	0,95	0,95	0,95
Tip cablu de alimentare		H05RSN-F 3 x 1 mm <sup>2</sup>							
Înălțimea maximă de montaj	[m]	3	3	3	3	3	3	3	3
Dimensiuni (înăl. x lăț. x ad.)	[mm]	155 x 180 x 100	225 x 180 x 105	125 x 112 x 85	165 x 112 x 100	192 x 223 x 120	250 x 225 x 125	235 x 285 x 140	300 x 282 x 235
Masă	[kg]	0,9	1,1	0,45	0,62	1,6	1,8	2,5	2,7

## INSTALARE LAMPĂ

**Este necesar ca instalarea reflectorului să fie efectuată de un electrician calificat.**

Înainte de a începe instalarea este necesar să opriți alimentarea cu curent electric, la care veți cupla reflectorul! Nerespectarea acestei indicații poate duce la electrocutare ceea ce poate fi cauza unor leziuni periculoase și chiar moarte.

În cazul în care gemulețul de protecție se deteriorează sau se sparge, trebuie să schimbați imediat gemulețul!

Corpul de iluminat nu poate fi folosit fără gemulețul de protecție!

În niciun caz nu îndreptați fluxul de lumină către suprafețe situate la o distanță mai mică de 1 m față de gemuleț și nici către suprafețe din materiale inflamabile, deoarece acest lucru poate provoca incendiu!

### Montare pe suport

#### Reflector fără senzor de mișcare

Înfiletați reflectorul prin orificiile din suportul de montaj cu șuruburi pe perete sau alt element fix. Astfel încât suportul să fie montat ferm și sigur pe suprafața de suport.

Asigurați-vă că lampa va fi fixată în conformitate cu recomandările de pe ilustrația (II).

#### Reflector dotat cu senzor de mișcare

Montajul trebuie efectuat la fel ca în cazul reflectorului fără senzor de mișcare, dar atunci când selectați locul de montaj trebuie să luați în considerare regulile de funcționare a senzorului de mișcare.

Senzorul a fost proiectat astfel încât funcționează cel mai bine atunci când este montat la înălțimea de aproximativ 3 metri față de suprafața de suport. Evitați amplasarea senzorului în apropierea copacilor sau arbuștilor care pot duce la pornirea aparatului atunci când vremea este vântoasă. Evitați direcționarea sau amplasarea în apropierea surselor de căldură deoarece acest lucru poate duce la funcționarea aparatului în mod nedorit. Evitați direcționarea senzorului către lumina puternică deoarece aparatul nu va funcționa atunci când setați nivelul de luminare la simbolul „lună”. Evitați montajul în locuri în care există perturbații electromagnetice puternice deoarece acest lucru poate provoca pornirea nedorită a aparatului. Senzorul este cel mai sensibil la mișcare pe zona transversală de detectare, spre deosebire de mișcarea către sau dinspre senzor. În legătură cu acest fapt trebuie să amplasați senzorul astfel încât mișcarea să aibă loc transversal față de axa senzorului.



### Montare și schimbare emițător de lumină

Nu există posibilitatea de schimbare a emițătorului de lumină, în cazul în care se deteriorează trebuie să schimbați reflectorul cu unul nou.

### Cuplare alimentare

#### Este necesar ca lampa să fie conectată de un electrician calificat.

Înainte de a începe instalarea trebuie decuplată alimentarea cu curent electric a instalației la care va fi racordată lampa! Nerespectarea acestei recomandări poate duce la electrocutare, ceea ce poate provoca leziuni grave, inclusiv deces.

Se recomandă ca rețeaua de alimentare a lămpii să fie protejată cu o siguranță cu curent diferențial cu curent de activare maxim de 30 mA.

Lampa a fost prevăzută cu o secțiune scurtă de cablu care permite conectarea acesteia la o sursă de alimentare cu parametri indicați în tabel și pe eticheta nominală.

Lampa trebuie conectată astfel încât nivelul de protecție al locului de conectare să fie egal sau mai mare cu nivelul de protecție a lămpii indicat în tabel și pe eticheta nominală.

Firele cablului trebuie conectate în conformitate cu culorile izolației cablului (III).

În cazul în care este necesar să schimbați cablul conectat la lampă trebuie să apelați la un punct autorizat de service.

Atenție! Se interzice schimbarea pe cont propriu a cablului conectat la lampă. Cablul este conectat în cutia care asigură nivelul adecvat de etanșeitate. În cazul în care cutia își pierde etanșeitatea există pericolul ca umiditatea să intre în aceasta, ceea ce poate duce la defectarea lămpii și/sau rețeaua de alimentare, poate duce și la electrocutare, ceea ce poate provoca leziuni sau chiar moartea. Producătorul nu este responsabil pentru daunele rezultate din schimbarea pe cont propriu a cablului racordat la lampă.

### Ajustare senzor de mișcare

Sensibilitatea reprezintă distanța maximă de la care senzorul poate fi activat. Dacă rotiți butonul „SENS” în direcția acelor de ceas măriți sensibilitatea, dacă rotiți în direcția opusă mișcării acelor de ceas micșorați sensibilitatea acestuia.

Durata de activare a dispozitivului poate fi ajustată între  $10 \pm 5$  secunde până la  $11 \pm 1$  minut. Dacă rotiți butonul „TIME” în direcția opusă mișcării acelor de ceas micșorați durata, iar în direcția acelor de ceas măriți durata de activare. Mișcarea butonului în direcția simbolului „+” crește durata, iar în direcția „-” o micșorează.

Atenție! Atunci când senzorul pornește lumina fiecare descoperire a mișcării face ca durata să fie măsurată de la început.

Modulul de ajustare a nivelului de luminare are senzor încorporat (fotocelulă), care recunoaște lumina și întunericul. Puteți seta activarea senzorului cu butonul marcat cu „LUX”. Simbolul soarelui indică faptul că senzorul va porni lumina atât ziua cât și noaptea. Simbolul lunii indică faptul că senzorul va porni lumina doar noaptea.

**ATENȚIE!** Întârzierea declanșării luminii în raport cu durata de pornire a alimentării este un fenomen normal.

Paraméter	Mértékegység	Érték
Felszerelési magasság	[m]	2,5
Érzékelési szög	[°]	180
Érzékelési tartomány	[m]	12
Késési idő	[s]	$10 \pm 5 + 660 \pm 60$
Védelmi osztály		IP44

## SIGURANȚĂ DE UTILIZARE

Instalația electrică de alimentare a lămpii trebuie să funcționeze, să fie controlată periodic, să aibă siguranțe selectate corespunzător și să asigure protecția antielectrocutare prin oprire rapidă.

Nu folosiți niciodată lampa dacă prezintă defecțiuni mecanice vizibile, defecțiuni la nivelul cablului de alimentare, sticla reflectorului este crăpată sau dacă prezintă alte defecțiuni. Toate operațiile legate de ajustare și de montare trebuie efectuate doar după ce ați oprit alimentarea lămpii.

Nu atingeți carcasa reflectorului, aceasta se încălzește în timpul funcționării și poate provoca arsuri.

## PROPIEDADES DEL PRODUCTO

El reflector está diseñado para iluminar pequeños espacios abiertos: las fachadas de los edificios, monumentos, anuncios de publicidad, etc. La fuente de luz son los LEDs blancos lo que es relacionado con un bajo consumo de energía y pérdida de potencia pequeña debido al calentamiento del reflector. El cuerpo del reflector es hecho de metal. La fuente de luz está protegida por vidrio templado con junta integrado en el marco. El reflector está provisto de un soporte con la opción de configurar la carcasa en el plano vertical en un ángulo adecuado.

## DATOS TECNICOS

Número de catálogo	Unidad de medición	YT-81797	YT-81798	YT-81800	YT-81801	YT-81803	YT-81804	YT-81806	YT-81807
Tensión nominal	[V]	~230	~230	~230	~230	~230	~230	~230	~230
Frecuencia nominal	[Hz]	50	50	50	50	50	50	50	50
Clase de aislamiento eléctrico		II	II	II	II	II	II	II	I
Grado de protección		IP65	IP44	IP65	IP44	IP65	IP44	IP44	IP44
Potencia nominal	[W]	20	20	10	10	30	30	50	50
Potencia de un diodo	[W]	20	20	10	10	30	30	50	50
Número de LEDs encendidos		1	1	1	1	1	1	1	1
Duración de la vida de LEDs	[h]	20 000 ± 10%							
Flujo luminoso	[lm]	1400	1400	700	700	2100	2100	3500	3500
Reproducción de colores CRI Ra		≥ 80	≥ 80	≥ 80	≥ 80	≥ 80	≥ 80	≥ 80	≥ 80
Temperatura de color	[K]	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000
Factor de potencia		0,7	0,7	0,7	0,7	0,95	0,95	0,95	0,95
Tipo de cable de alimentación		H05RN-F 3 x 1 mm <sup>2</sup>							
Altura mínima de montaje	[m]	3	3	3	3	3	3	3	3
Dimensiones (altura x anchura x longitud)	[mm]	155 x 180 x 100	225 x 180 x 105	125 x 112 x 85	165 x 112 x 100	192 x 223 x 120	250 x 225 x 125	235 x 285 x 140	300 x 282 x 235
Peso	[kg]	0,9	1,1	0,45	0,62	1,6	1,8	2,5	2,7

## INSTALACIÓN DE LA LAMPARA

### Se requiere que la instalación del reflector sea hecha por un electricista capacitado.

¡Antes de empezar la instalación es menester desconectar el suministro de energía a la red eléctrica a la cual se vaya a conectar el reflector! Desobedecer esta recomendación implica el riesgo de un choque eléctrico, lo cual puede causar lesiones serias o incluso la muerte.

¡En el caso de dañarse o romperse el cristal de protección, es menester reemplazarlo inmediatamente!

¡La montura no puede usarse sin el cristal de protección!

¡Bajo ninguna circunstancia se debe dirigir el haz de luz hacia las superficies que se encuentren a menos de un metro del cristal de la lámpara ni hacia las superficies hechas de materiales inflamables, lo cual podría provocar un incendio!

### Instalación en la superficie

#### Reflector sin sensor de movimiento

Atornillar el reflector con pernos o tornillos a la pared u otro elemento sólido a través de los agujeros en el soporte de montaje. De modo que el soporte se una firmemente al suelo. Asegúrese de que la lámpara va a ser instalada de acuerdo con las instrucciones que se muestran en la figura (II).

#### Reflector con sensor de movimiento

La instalación debe ser llevada a cabo como en el caso del reflector sin sensor de movimiento, sin embargo, al momento de escoger el lugar de montaje se debe todavía tener en cuenta el principio de funcionamiento del sensor de movimiento.

El sensor está diseñado de manera que funciona el mejor a una altura de aproximadamente 3 metros desde el suelo. Evitar la instalación del sensor cerca de árboles o arbustos que pueden encender el dispositivo durante el tiempo ventoso. Evitar la orientación o colocación del dispositivo cerca de fuentes de calor, ya que esto puede causar la activación no deseada del reflector. Evitar la orientación del sensor hacia la luz brillante ya que el dispositivo no funcionará cuando se ajusta el nivel de luz en el símbolo de „luna“. Evitar la instalación en lugares donde hay fuertes perturbaciones electromagnéticas, ya que esto puede causar el encendido del dispositivo no deseado. El sensor es más sensible al movimiento a través de la zona de detección en lugar de moverse hacia el sensor o desde el sensor. En consecuencia, el sensor debe ser colocado de tal manera que el movimiento tenga lugar transversalmente al eje del sensor.

## E

### Instalación y reemplazo del elemento de iluminación

No es posible reemplazar el elemento de iluminación y por lo tanto en el caso de su falla es necesario reemplazar el reflector completo.

### Conexión de la alimentación

#### Se requiere la realización de la conexión de las lámparas eléctricas por un electricista calificado.

Antes de la instalación, apague el suministro de energía a la red eléctrica, que se va a conectar a la lámpara! De no hacerlo, podría provocar una electrocución que puede provocar lesiones graves o incluso la muerte. Se recomienda que la red de potencia de la lámpara esté protegida por un fusible con una corriente de disparo de no más de 30 mA.

La lámpara está equipada con un tramo corto de cable para conectarlo de acuerdo a los parámetros de la fuente de alimentación indicados en la tabla y la etiqueta del fabricante.

Hilos del cable deben estar conectados de acuerdo con el color del aislamiento de los cables (III).

Si es necesario cambiar el cable conectado a la lámpara, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.

¡Precaución! Está prohibido cambiar por sí mismo el cable conectado a la lámpara. El cable se conecta en una lata que garantiza un nivel adecuado de estanqueidad. Las latas abiertas ocasionan el peligro de llegar a la humedad, lo que puede causar daños a la lámpara y / o de la red eléctrica, así como el riesgo de electrocución, lo que podría causar lesiones o la muerte. El fabricante no se hace responsable de los daños resultantes del cambio por sí mismo del cable conectado a la lámpara.

### Ajustes del sensor de movimiento

La sensibilidad significa la distancia máxima desde la cual el sensor puede activarse. Girar la perilla „SENS” en la dirección de las manecillas del reloj permite incrementar la sensibilidad y girarla en la dirección opuesta permite disminuirla.

El periodo durante el cual el dispositivo permanece activado después de haber sido encendido puede ajustarse dentro del rango de  $10 \pm 5$  segundos hasta  $11 \pm 1$  minutos. Girar la perilla „TIME” en la dirección opuesta a la de las manecillas del reloj permite reducir el periodo y girarla en la dirección de las manecillas del reloj permite incrementarlo. El movimiento de la perilla hacia el símbolo „+” incrementa el periodo, mientras el movimiento hacia el símbolo „-” lo disminuye.

¡Atención! Cuando la luz es apagada por el sensor, todos los siguientes movimientos detectados reinician la cuenta del tiempo. El modulo de ajustes del nivel de la iluminación tiene un detector (una célula fotoeléctrica), que detecta la luz y la oscuridad. Es posible ajustar el funcionamiento del sensor usando la perilla indicada como „LUX”. El símbolo del sol indica que la carga es activada por el sensor tanto durante el día como en la noche. El símbolo de la luna indica que la carga es activada por el sensor solamente en la noche.

**¡ATENCIÓN!** La demora de la activación de la carga en relación al momento de la activación del suministro de la corriente es normal.

Parametru	Unit. măsură	Valoarea
Inălțimea de montare	[m]	2,5
Unghiul de detecție	[°]	180
Distanța detecției	[m]	12
Perioada întârzierii	[s]	$10 \pm 5 + 660 \pm 60$
Clasa protecției (securității)		IP44

## SEGURIDAD DE LA OPERACIÓN

La instalación eléctrica de alimentación de la lámpara debe ser eficiente y debe inspeccionarse periódicamente. La instalación debe ser protegida por fusibles adecuados y garantizar la protección ante choques eléctricos a través de desactivación rápida. Nunca use la lámpara con visible deterioro mecánico, con el aislamiento del cable de alimentación dañada, con el cristal del reflector roto o con otras fallas evidentes. Todas las operaciones de ajuste e instalación deben realizarse con el suministro de la corriente desconectado.

No toque el armazón del reflector, el cual se calienta durante la operación y puede provocar quemaduras.



## OCHRONA ŚRODOWISKA

Symbol wskazujący na selektywne zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zużyte urządzenia elektryczne są surowcami wtórnymi - nie wolno wyrzucać ich do pojemników na odpady domowe, ponieważ zawierają substancje niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego i środowiska! Prosimy o aktywną pomoc w oszczędnym gospodarowaniu zasobami naturalnymi i ochronie środowiska naturalnego przez przekazanie zużytego urządzenia do punktu składowania zużytych urządzeń elektrycznych. Aby ograniczyć ilość usuwanych odpadów konieczne jest ich ponowne użycie, recykling lub odzysk w innej formie.

## ENVIRONMENTAL PROTECTION

Correct disposal of this product: This marking shown on the product and its literature indicates this kind of product mustn't be disposed with household wastes at the end of its working life in order to prevent possible harm to the environment or human health. Therefore the customers is invited to supply to the correct disposal, differentiating this product from other types of refusals and recycle it in responsible way, in order to re-use this components. The customer therefore is invited to contact the local supplier office for the relative information to the differentiated collection and the recycling of this type of product.

## UMWELTSCHUTZ

Das Symbol verweist auf ein getrenntes Sammeln von verschlissenen elektrischen und elektronischen Ausrüstungen. Die verbrauchten elektrischen Geräte sind Sekundärrohstoffe – sie dürfen nicht in die Abfallbehälter für Haushalte geworfen werden, da sie gesundheits- und umweltschädigende Substanzen enthalten! Wir bitten um aktive Hilfe beim sparsamen Umgang mit Naturressourcen und dem Umweltschutz, in dem die verbrauchten Geräte zu einer Annahmestelle für solche elektrischen Geräte gebracht werden. Um die Menge der zu beseitigenden Abfälle zu begrenzen, ist ihr erneuter Gebrauch, Recycling oder Wiedergewinnung in anderer Form notwendig.

## ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Данный символ обозначает селективный сбор изношенной электрической и электронной аппаратуры. Изношенные электроустройства – вторичное сырье, в связи с чем запрещается выбрасывать их в корзины с бытовыми отходами, поскольку они содержат вещества, опасные для здоровья и окружающей среды! Мы обращаемся к Вам с просьбой об активной помощи в отрасли экономного использования природных ресурсов и охраны окружающей среды путем передачи изношенного устройства в соответствующий пункт хранения аппаратуры такого типа. Чтобы ограничить количество уничтожаемых отходов, необходимо обеспечить их вторичное употребление, рециклинг или другие формы возврата.

## ОХОРНА НАВКОЛИПШЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Вказаний символ означає селективний збір спрацьованої електричної та електронної апаратури. Спрацьовані електропристрої є вторинною сировиною, у зв'язку з чим заборонено викидати їх у смітники з побутовими відходами, оскільки вони містять речовини, що загрожують здоров'ю та навколишньому середовищу! Звертаємося до Вас з проською стосовно активної допомоги у галузі охорони навколишнього середовища та економного використання природних ресурсів шляхом передачі спрацьованих електропристроїв у відповідний пункт, що займається їх переробленням. З метою обмеження об'єму відходів, що знищуються, необхідно створити можливість для їх вторинного використання, рециклінгу або іншої форми повернення до промислового обігу.

## APLINKOS APSAUGA

Simbols nurodo, kad suvartoti elektroniniai ir elektriniai įrenginiai turi būti selektyviai surenkami. Suvartoti elektriniai įrenginiai, – tai antrinės žaliavos – jų negalima išmesti į namų ūkio atliekų konteinerį, kadangi savo sudėtyje turi medžiagų pavojingų žmogaus sveikatai ir aplinkai! Kviečiame aktyviai bendradarbiauti ekonomiškame natūralių išteklių tvarkyme perduodant atliekamą vartoti įrenginį į suvartotų elektros įrenginių surinkimo punktą. Šalinamų atliekų kiekiui apriboti yra būtinas jų pakartotinis panaudojimas, reciklingas arba medžiagų atgavimas kitoje pėdirbioje formoje.

## VIDES AIZSARDŽĪBA

Simbols rāda izlietoto elektrisko un elektronisko iekārtu selektīvu savākšanu, izlietotas elektriskas iekārtas ir atzīvēšanas iezīvēšanas – nevar būt izmestas ar mājaiņniecības atkritumiem, jo satur substances, bīstamas cilvēku veselībai un videi! Lūdzam aktīvi palīdzēt saglabāt dabisku bagātību un sargāt vidi, pasniegšot izlietoto iekārtu izlietotas elektriskas ierīces savākšanas punktā. Lai ierobežot atkritumu daudzumu, tiem jābūt vēlēti izlietoti, pārstrādātiem vai dabūtiem atpakaļ citā formā.

## OCHRONA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Symbol poukazuje na nutnost separovaného sběru opotřebovaných elektrických a elektronických zařízení. Opotřebovaná elektrická zařízení jsou zdrojem druhotných surovin – je zakázáno vyhazovat je do nádob na komunální odpad, jelikož obsahují látky nebezpečné lidskému zdraví a životnímu prostředí! Prosimе o aktivní pomoc při úsporném hospodárení s přírodními zdroji a ochraně životního prostředí tím, že odevzdáte použité zařízení do sběrného střediska použitých elektrických zařízení. Aby se omezilo množství odpadů, je nevyhnutelné jejich opětovné využití, recyklace nebo jiná forma regenerace.

## OCHRONA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Symbol poukazuje na nutnosť separovaného zberu opotrebovaných elektrických a elektroniczých zariadení. Opotrebované elektrické zariadenia sú zdrojom druhotných surovín – je zakázané vyhazovať ich do kontajnerov na komunálny odpad, nakoľko obsahujú látky nebezpečné ľudskému zdraviu a životnému prostrediu! Prosimе o aktívnu pomoc pri hospodárení s prírodnými zdrojmi a pri ochrane životného prostredia tým, že opotrebované zariadenia odevzdáte do zberného strediska opotrebovaných elektrických zariadení. Aby sa omedzilo množstvo odpadov, je nutné ich opätovné využitie, recyklácia alebo iné formy regenerácie.

## KÖRNYEZETVÉDELME

A használt elektromos és elektronikus eszközök szelektív gyűjtésére vonatkozó jelzés: A használt elektromos berendezések újrafelhasználható nyersanyagok – nem szabad őket a háztartási hulladékokkal kidobni, mivel az emberi egészségre és a környezetre veszélyes anyagokat tartalmaznak! Kérjük, hogy aktívan segítse a természeti forrásokkal való aktív gazdálkodást az elhasznált berendezéseknek a tömkelet elektromos berendezéseket gyűjtő pontra történő beszállításával. Ahhoz, hogy a megsemmisítendő hulladékok mennyiségének csökkentése érdekében szükséges a berendezések ismételt vagy újra felhasználása, illetve azoknak más formában történő visszanyerése.

## PROTEJAREA MEDIULUI

Simbolul adunării selective a utilajelor electrice și electronice. Utilajele electrice uzate sunt materie primă repetată – este interzisă aruncarea lor la gunoi, deoarece conțin substanțe dăunătoare sănătății omenești că dăunătoare mediului! Vă rugăm deci să aveți o atitudine activă în ceace privește gospodărirea economică a resurselor naturale și protejarea mediului natural prin predarea utilajului uzat la punctul care se ocupă de asemenea utilaje electrice uzate. Pentru a limita cantitățile deșeurilor eliminate este necesară întreținutarea lor din nou , prin recykling sau recuperarea în altă formă.

## PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

El símbolo que indica la recolección selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados. ¡Aparatos eléctricos y electrónicos usados son reciclados – se prohíbe tirarlos en contenedores de desechos domésticos, ya que contienen sustancias peligrosas para la salud humana y para el medio ambiente! Les pedimos su participación en la tarea de la protección y de los recursos naturales y del medio ambiente, llevando los aparatos usados a los puntos de almacenamiento de aparatos eléctricos usados. Con el fin de reducir la cantidad de los desechos, es menester utilizarlos de nuevo, reciclarlos o recuperarlos de otra manera.